

# LA TRIBUNA

PRECIOS DE SUSCRIPCION

DIARIO INDEPENDIENTE

MADRID

Madrid, mes..... 1,50 Ptas.

Provincias, trimestre..... 5

Extranjero, trimestre..... 10

Información - Literatura - Ciencias - Artes - Deportes - Teatros

Gerencia y Administración: Plaza de Canalejas (Cuatro Calles), 8.

Fundador: S. CANOVAS CERVANTES

## CARTAS LITERARIAS

### Solaces de la crítica

Sr. D. Francisco Carbón.

Gracias sean dadas al Dador de todo bien y al Escrutador de corazones y entresijos, físicos y morales, que le ha escogido á usted, mi amable amigo y querido corrector de mis libros, para que, escudriñándolos con tan fina voluntad y santo propósito de que salgan limpios de toda roña y errata, haya dado usted en el quid de cuanto bueno en ellos pueda hallarse y alabarse. Efectivamente, cuanto otros han tenido por bueno y han alabado en mi «Historia de la Literatura Castellana», no era mío, sino de los más autorizados maestros. En balde lo había yo advertido, en balde ponía fielmente al pie de cada artículo la bibliografía ó lista de autores y libros de donde había sacado lo bueno que en mi obra trataba de copiar á manera de Manual ó ramillete de lo más selectamente investigado y dicho por todos, españoles y extranjeros. Nada bastó, y no pocos críticos, amables en demasía, alabaron á bulto mi libro, gozándose con la vista y olor del ramillete, sin ponerse á desmenuzar ni á particularizar de qué jardines había yo recogido las flores.

Loado sea Dios, repito, que encomendó á la notoria perspicacia crítica de usted el encargo de ese desmenuzo, particularización y análisis, ó lo que sea, que tan desinteresadamente hace de mi obra en su última y grata epístola, á la que por estos borrones quiero responder, correspondiendo agradecido á tantas bondades. (Entre paréntesis, su nombre y libro están allí en la Bibliografía, página 241; usted dice, por error sin duda, que no le cito.)

¿Ve usted, amable amigo, cómo sabemos, con nuestro corto ingenio, apreciar todo lo excelente y admirar los esclarecidos partos de los ingenios superiores y delicados, como lo son su librito de us-

ted, y usted mismo, tan afortunado autor? Demuestra usted en su carta que he sabido escoger de su obrilla, corta en hojas, ceñida en razones, todo el oro que encerraba. Siento no lo vean y no me lo agradezcan los demás autores con cuyas preseas engarcé mi Historia. Porque si de su libro tomé diez líneas y copié algunos textos conocidos, que usted con tan buena elección como yo copió, ¿qué vale eso para lo que de otros he tomado hasta llenar los millares de líneas que contienen los hasta aquí siete tomos bien nutridos de mi obra? Válgales la modestia para no darse por entendidos y hacer escaparate de sus cosas; á usted, que es más sencillo y franco, cualidades que yo me precio de poseer en su tanto, no le ha sufrido el corazón quedarse callado y sin mostrarse agradecido al pequeño favor y leve honra que pueda venirle de haber contribuido á autorizar mi libro.

Como se sabe usted su librito tan de memoria, presto cayó en lo que en mis tomos era suyo. No les era tan fácil á los Sres. Cotarelo, Bonilla, Foulché-Delbosc, Shevill, Rodríguez Marín y á tantos otros mis buenos amigos, recordar tal ó cual frase, propia de sus muchos y gruesos tomos, al leerla en los míos.

¿Se acuerda usted de cierta tarde, cuando en el Ateneo le dijo usted á Eusebio Blasco cómo concertaba aquello que acababa de escribir con lo que había escrito muchos años antes en tal libro, el día tantos de tal mes, del año cual? Tiene usted un envidiable memoria, amable amigo Sr. Carbón, y Eusebio Blasco era tan á la pata la llana y había escrito tanto, que alzándose del diván en que estaba tendido, le respondió á usted: «¿Y qué diablos sé yo lo que escribí el día tantos de tal mes del año cual? Es usted un espía literario.»

Así pudieron decir todos esos auto-



Escena final de la obra «La loca afición», estrenada ayer en el teatro de Lara. (Fot. VIDAL)

razos que han poblado de obras las librerías: no pueden acordarse de las ideas y frases que yo he tenido la paciencia de entresacar de las suyas, para honrar, enriquecer y dar valor á mi obra, que sin eso fuera flaca y canija, y de tan pocas chichas, como yo tengo de meiguado el ingenio. Pero usted, autor de un solo librito que vale por mil, porque fué premiado juntamente con otro en un concurso del Ateneo, y porque, aunque Menéndez y Pelayo creyera que no había por qué premiarlo, ya que «no tenía nada de nuevo», valía tanto lo no nuevo que usted él había recogido, que Bonilla, á quien por ello le supongo á usted agradecidísimo, y los demás del Jurado calificador insistieron en concederle la mitad del premio; usted, pues, autor de libro tan ceñido, compendioso y rico, como el pequeño grano de na-

zaza, alabado por el Evangelio por las muchas virtudes que encierra y espléndido ramaje que de su menudencia saca á la luz del sol; usted, dueño, además, de tan rica memoria y tan exquisito «espía literario», no podrá menos de ser el elegido para que, viendo en mis tomos algunas de sus frases, sus diez líneas y las citas «copiadas» por mí tal como las había usted «copiado» de otros, con toda puntualidad, fidelidad y exactitud, fuese el pregonero de la virtud principal de mi obra de compilación y resumen histórico de la literatura castellana.

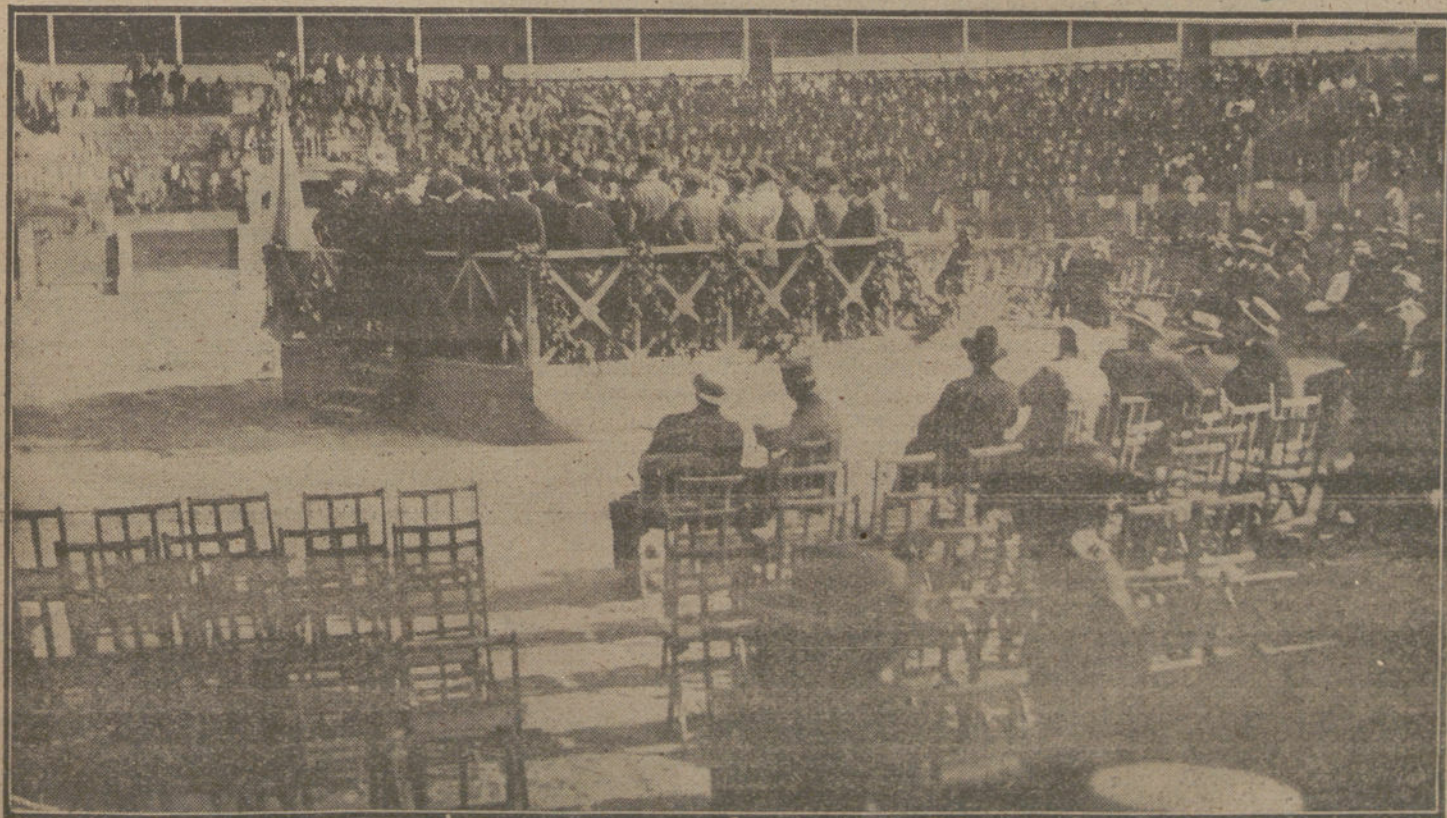
Yo le agradezco en lo que vale este acto de generosidad de usted, preguntando á los cuatro vientos esa principal virtud de mi obra.

Que lo es, aunque á mí me esté mal el decirlo, el haber tenido la paciencia de enterarse de tanto libro y monografía, el haber sabido escoger lo más selecto y haberlo trasladado hasta lo más á la letra posible, cuando no se podía mejorar, y el haber logrado juntar de esta manera en una sola obra lo que se hallaba desparramado y entre muchas cosas de menor importancia en tantísimo mamotreto.

Porque si esto quitara color á lo que de personal campea en mi obra, sobre todo á lo sustancial de ella, redactado en letra gruesa, desdoro fuera del libro, que resultara híbrido y de muchos estilos, sin unidad artística, sin tonalidad propia, hija del temperamento del autor.

A Dios gracias, mi temperamento artístico, mi estilo personal, están tan de relieve en mi obra, que, sease el que se fuere, él está allí, diciendo que la obra no puede ser de otro que del hijo de mi padre. Tal me han asegurado todos, y supongo confirmará usted; á no ser que sus diez líneas tengan tal fuerza de mostaza que mudándole el sabor á la obra haya resultado más personal de usted que no mía. Si así fuera, como de usted á entender, asístele la razón para llamarme plagario, ya que he puesto mi firma á una obra, que, propiamente hablando, es de D. Francisco Carbón. Agradézcame al menos el trabajo que me he tomado copiando é imprimiendo un libro suyo, sacándolo de los abismos de su modestia, y dándole á luz para gloria de su nombre.

Julio Cejador.



LAS FIESTAS DE OVIEDO.—Aspecto de la Plaza de Toros durante el concurso de Orfeones, celebrado con motivo de las fiestas. (Fot. REMI)



NOTICIAS Y COMENTARIOS

# LA POLITICA

## LO QUE HABLA DATO

El presidente del Consejo de ministros, al conversar esta mañana con los periodistas, manifestó que había conferenciado por teléfono, como de ordinario, con el ministro de Estado, el cual le participó que no ocurría novedad alguna en San Sebastián.

También el ministro de la Gobernación le comunicó que la tranquilidad es absoluta en todas las provincias.

Confirmando el jefe del Gobierno que mañana, á las seis de la tarde, volverán á reunirse los ministros en la Presidencia para celebrar otro Consejo.

Un periodista preguntó si en ese Consejo se abordaría, según de público rumor se dice, el tema del levantamiento del estado de guerra.

—Seguramente—contestó el Sr. Dato—, ese es uno de los problemas que queremos dejar resuelto en la próxima reunión ministerial.

—Pero, ¿sólo se atenderá á levantar el estado de guerra?—interrogó otro repórter.

—Por el momento—replicó el presidente—sólo acordaremos eso; y ya iremos así aproximándonos al restablecimiento de la normalidad completa.

Luego, contestando á otras preguntas, anunció que en el mismo Consejo de ministros es posible que se acuerde la provisión de la presidencia del Tribunal Supremo y de la Dirección general de Penales, que en la actualidad están vacantes, pues el Gobierno desea tratar de estas cuestiones de personal cuanto antes.

Añadió que hoy ha enviado á San Sebastián, para que lo firme S. M. el Rey, un decreto nombrando delegado regio de Enseñanza, en la vacante producida por fallecimiento del marqués de Nájera, á D. Angel Salcedo Ruiz, miembro de la Academia de Ciencias Morales, individuo del Cuerpo Jurídico Militar, y escritor notable, de cuyos méritos y merecimientos ha hecho cumplidos elogios el presidente del Consejo.

Refiriéndose después al momento político, y dijo el Sr. Dato lo siguiente:

—Algún periódico ha insinuado que si tratamos de disolver el Parlamento teniendo amordazada á la Prensa. Los hechos demuestran que no es así.

Yo tengo por seguro que el Gobierno se ocupará de ese trascendental problema cuando no estén suspendidas las garantías constitucionales.

Como he dicho muchas veces, y ahora repito, el Gobierno no teme la discusión, sino que la desea.

Los periodistas llamaron la atención del presidente acerca de un artículo que hoy publica el «A B C», indicándole la conveniencia de que se constituya un Gabinete nacional, y le preguntaron si había meditado sobre ello.

El Sr. Dato replicó:

—El Gobierno está meditando siempre; pero no encuentra fundamento especial para pedir una cosa que no se ha hecho nunca en España; lo cual no quiere decir que nosotros no estemos dispuestos á aceptar y aun solicitar cuando lo creamos conveniente el concurso activo y la colaboración de políticos que no están hoy afiliados á nuestro partido.

Ya dije yo en el último de los Consejos presididos por S. M. que deseábamos la colaboración de todos los hombres que con buena voluntad quisieran contribuir á la labor de Gobierno que estamos realizando, y que tendrá en el futuro Parlamento toda su amplitud y desarrollo; pues, como también indiqué entonces, haremos antes de las elecciones generales una declaración ministerial, que espere acogida favorablemente y apoyará con gusto la mayoría de la opinión pública.

Después de su entrevista con los representantes de la Prensa recibió el presidente diversas visitas, entre ellas la del Sr. González Besada, con el que conferenció ampliamente.

## EL CONSEJO DE ANOCHE

Terminó el Consejo á las ocho y cuarto, y al salir el Sr. Dato dijo que

no podía entretenerse porque tenía que comer fuera. Encargó de dar la referencia al vizconde de Eza, quien dijo á los periodistas:

«Los asuntos tratados en el Consejo han sido las subsistencias, la organización de los servicios de la Comisaría de Abastecimientos en relación con los ministerios de Fomento, Hacienda y Gobernación, y compra de trigo en el extranjero, habiéndose extensamente del problema de cereales y compra de éstos en los mercados extranjeros.

El Sr. Andrade ha dado cuenta de sus trabajos y estudios para la formación de un proyecto de reforma de la ley de Enseñanza. Es muy amplia, y acerca de ella se habló en términos generales, cambiando impresiones.

El conde de Bugallal y yo hablamos de créditos para exportación, pues el Gobierno se preocupa de todo lo que afecta á la cuestión económica, y hay que pensar en prepararse para el día de la paz. Para ello hay que estudiar todo lo relacionado con los mercados y las industrias, para dotar á éstas de todos los medios necesarios, incluso créditos extraordinarios, á fin de que puedan desarrollarse convenientemente. Acerca de estas cuestiones hubo amplia deliberación, quedando encargados los ministros de Hacienda y Fomento de redactar una ponencia que sirva de base para una resolución gubernativa, estableciendo el crédito á la exportación. También se hará una información detallada acerca de los mercados extranjeros en relación con nuestras industrias.

Interrogado por los periodistas si se habían tratado cuestiones políticas, contestó el vizconde de Eza negativamente, y nada tampoco relacionado con el restablecimiento de las garantías.

## Las subsistencias.

Esta mañana celebraron con el ministro de la Gobernación una extensa conferencia el gobernador de Madrid y el alcalde, para ocuparse de la carestía de las subsistencias.

## De Fomento.

El director de Agricultura, señor conde de Colomby, nos ha enterado de que, con fecha 3, publica la «Gaceta» los programas para el curso en las escuelas de enseñanza media, establecidas en las Granjas Agrícolas, y que el mismo día ha firmado el ministro de Fomento una Real orden por la que se autoriza la celebración de exámenes con fecha 1 de Enero próximo, al objeto de que seguidamente puedan dar principio al curso en aquellos Centros que estén en condiciones para ello.

El conde de Colomby tiene noticias satisfactorias del estado de este asunto en varias provincias, que, gracias á la labor activa de los delegados sociales, comenzarán en esa fecha el nuevo régimen escolar. El delegado social de Extremadura comunica que en la Escuela de Badajoz calcula tener más de cien alumnos en el próximo curso.

La labor que vienen realizando en sus respectivas regiones los delegados sociales es admirable y digna de aplauso. Todos, sin excepción, han comenzado á recorrer las provincias á su cargo, y han propuesto procedimientos para llegar rápidamente á la constitución de los Consejos provinciales de Agricultura y de Ganadería.

## La falta de madera.

El presidente de la Cámara de Industria visitó ayer al señor ministro de Fomento, para expresarle la difícil situación por que atraviesa la industria del ramo de la madera. En nombre de los almacenistas y de los gremios de carpinteros y ebanistas pidió al señor vizconde de Eza que á la mayor brevedad posible se hagan facilidades de madera; y por lo pronto, y para contener el conflicto que originaría el paro obligado de muchos obreros, se ordene el rápido transporte á Madrid, desde Segovia, de algunos vagones de madera de Balsain.

Asimismo interesó del señor ministro de Fomento que tan pronto se nor-

malice el tráfico de mercancías por Asturias, sean autorizadas las expediciones de nogal, castaño y otras maderas procedentes de aquella región, y de las que existe gran carestía en el mercado madrileño.

## La Comisaría general de Abastecimientos.

El Real decreto creando la Comisaría general de Abastecimientos, que hoy publica la «Gaceta», dice en su parte dispositiva:

«Artículo 1.º A fin de atender al abastecimiento y distribución interiores de sustancias alimenticias, así como á la compra de trigos en el extranjero y á la regulación de precios y restricción del consumo, se crea una Comisaría general de Abastecimientos, á cargo de un comisario, á cuyas órdenes servirá el número de funcionarios que resulte indispensable para el servicio.

Dichos funcionarios serán designados de entre los que pertenezcan á las plantillas de los ministerios de Hacienda, Gobernación ó Fomento, á propuesta de dicho comisario.

Art. 2.º El comisario resolverá, por delegación del Gobierno, todo cuanto afecte al abastecimiento interior, con inclusión de la compra de trigos en el extranjero para tal fin, y evará propuestas al ministerio de Fomento en todo lo que se relacione con los transportes terrestres y marítimos; y al de Hacienda en cuanto afecte á las importaciones y exportaciones de sustancias alimenticias, aplicando en cuanto sea posible las prescripciones del reglamento de 23 de Noviembre de 1916, que encomendaba estos servicios á la suprimida Junta Central de Subsistencias y su Comité ejecutivo.

Art. 3.º Por la Presidencia del Consejo se dictarán las disposiciones que sean precisas para la ejecución de este decreto, y por el ministerio de Hacienda se concederán los créditos necesarios para la organización del servicio que se establece.»

## Finca en venta

De labor, pastos, viñedos y monte encinar con mucha caza. Tiene buena casa vivienda y otros edificios; muchas aguas, clima sanísimo, y á poca distancia de Madrid. También se permutaría por finca urbana en Madrid.

Para tratar y otros muchos detalles dirigirse á D. F. M. Tato. Peligros, 6, primero, Madrid. No se admiten corredores.

## «La mujer sin importancia»

El escritor Sr. Baeza, acompañado de su abogado, D. José Serra, estuvo esta mañana en la Dirección de Seguridad, para pedir que se ordenara la suspensión de las representaciones de «Una mujer sin importancia».

Fundó el Sr. Baeza su pretensión en los siguientes extremos:

Primero. Que de haberse cumplido al pie de la letra lo dispuesto anoche por el Juzgado, mandando entregar todos los ejemplares, no podría representarse la obra, cosa que no sucede, pues ha visto hoy el cartel de la Princesa anunciándola para esta noche.

Segundo. Que únicamente el mismo Sr. Baeza se encuentra en negociaciones con los propietarios de las obras de Oscar Wilde para traducirlas.

Tercero. Que el Sr. Plañol no tiene autorización alguna para traducir «Una mujer sin importancia», y que los gobernadores de provincias y el director de Seguridad en Madrid, deben, y á ello están autorizados por la ley, suspender la representación de cualquier obra, con tal que sólo sospechen que no hay autorización para traducirla, y

Cuarto. Que la acción que ejercitan al pedir esto, ninguna relación tiene con la actuación judicial, puesto que la denuncia hace relación á un perjuicio que sufre el Sr. Baeza, y al pedir la suspensión sólo se pide el que se cumplan los artículos pertinentes de la ley de Imprenta, por separado de la acción judicial.

## PUBLICIDAD PREFERENTE

EL MEJOR POSTRE  
**Mermelads Trevijano**

## MUSIC-HALL

# Palace Hotel

Diariamente, á las seis y á las diez y media,

*Notable*  
**cinematógrafo**

Gran éxito del notable cuadro de atracciones coreográficas formado por las gentiles artistas

**Maribel :: Pilar Ivón**

**Eulalia García :: Circe**

en la afamada

**Rapsodia Valenciana**

y en el atrayente

**Baile Americano**

dirigidos por el reputado maestro,  
**ANTONIO BAUTISTA**

La gentil chanteuse y danseuse,

**Lina Dorval**

Espectáculo de moda, culto y artístico para todas las clases sociales

# Hotel Ritz

## RESTAURANT

Almuerzos, 7 ptas. Comidas, 9. Sin vinos.

## GRILL ROOM

Almuerzos, 5 pesetas. Comidas, 6 pesetas. con vinos de la Rioja. Teléfono 3.225.

## HOTEL CORREO

Urbieta, 41. San Sebastián.

Ampliando el negocio, se han realizado notables reformas en este importante hotel.

Lujosas habitaciones con cuartos de baño, confort moderno, esmerado servicio.

## HOTEL CORREO

Calle del Correo, 4. Madrid.

## PRECIOS MODICOS

# DE TODO

Hemos recibido el último anuario publicado por la Dirección del Instituto Geográfico y Estadístico, y según los datos contenidos en tan interesante publicación, el movimiento natural de la población de España durante el año 1914 acusa un aumento de 164.134 personas.

La anterior cifra es resultado del siguiente cálculo, hecho sobre la base de los datos que á las oficinas provinciales de Estadística remiten los encargados del Registro civil:

Número de nacimientos, 614.474; número de defunciones, 450.340.

Concretando los datos estadísticos á la provincia de Madrid, aparece el siguiente resultado:

Nacimientos en el mencionado año, 13.621 varones y 12.740 hembras. Total, 26.363 nacidos. Defunciones, 12.196 varones y 11.278 hembras. Total, 23.474 defunciones, con una diferencia en favor de los primeros, ó sea un aumento en la población de 2.889 personas.



# El Comité de huelga, condenado á reclusión perpetua

## LA SENTENCIA

El capitán general ha facilitado á los periodistas el fallo del Consejo de Guerra, que á la letra dice:

«En la plaza de Madrid, á los veintinueve días del mes de Septiembre de 1917, reunido el Consejo de guerra para ver y fallar esta causa, habiéndose hecho relación por el juez instructor del resultado de los autos, presentes los once procesados, oídas la acusación fiscal y defensa, el Consejo declara:

Primero. Que los hechos perseguidos constituyen un delito consumado de rebelión, previsto en los números 1.º, 3.º y 6.º del artículo 243 del Código penal ordinario, y penado para los procesados D. Francisco Largo Caballero, D. Julián Besteiro Fernández, D. Daniel Anguiano Mangado y Andrés Saborit Colomer, en el 244, y para los procesados Gualterio José Ortega Muñoz, Luis Torrens Lerén y Mario Anguiano Anglés, en la última parte del artículo 246. Y el mismo delito en grado de frustración, comprendido en el citado artículo 246, por lo que se refiere á Manuel Maestre Rubio y Florencio Abelardo Martínez Salas.

Segundo. Que son autores del primero de estos delitos los procesados don Francisco Largo Caballero, D. Julián Besteiro Fernández, D. Daniel Anguiano Mangado y Andrés Saborit Colomer; del segundo, Gualterio José Ortega Muñoz, Luis Torrens Lerén y Mario Anguiano Anglés; y del tercero, Manuel Maestre Rubio y Florencio Abelardo Martínez Salas.

Tercero. Que no son de apreciar en ninguno de ellos circunstancias modificativas de responsabilidad.

En virtud de lo cual, condena á don Francisco Largo Caballero, D. Julián Besteiro Fernández, D. Daniel Anguiano Mangado y Andrés Saborit Colomer, á la pena de reclusión perpetua, con la accesoria de inhabilitación perpetua absoluta.

A Gualterio José Ortega Muñoz, Luis

Torrens Lerén y Mario Anguiano Anglés, á la pena de ocho años y un día de prisión mayor, con la accesoria de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, y á Manuel Maestre Rubio y Florencio Abelardo Martínez Salas, á la pena de dos años, cuatro meses y un día de prisión correccional, con igual accesoria que los anteriores, sirviéndoles de abono á los siete primeros la mitad del tiempo de prisión preventiva, y el total de ella á Manuel Maestre Rubio y Florencio Abelardo Martínez Salas. Debiendo satisfacer en la forma que previene el Código, y en concepto de responsabilidad civil, el importe de los daños producidos por el delito, y de las reclamaciones que por los perjudicados se ejerciten.

Por último, deben ser libremente absueltas las procesadas Virginia González Polo y Juana Sanabria Martínez.

Todo ello con arreglo á los citados artículos, á los demás de general aplicación del Código Penal ordinario, y ley de 17 de Enero de 1901.—Miguel Enrile.—Angel Díaz.—Enrique Cotarelo.—Fulgencio Sasera.—Fermín Alvarez.—J. Jiménez Figueras.—Manuel Sánchez de Linares.—Todos rubricados.»

Esta sentencia es firme, por haberla aprobado el capitán general, de acuerdo con su auditor, y esta misma mañana les ha sido notificada á los procesados.

## HABLANDO CON EL CAPITAN GENERAL

El conde del Serrallo, al recibir á los periodistas y entregarles la prescrita sentencia, les advirtió que, injustificadamente, se había tachado de débil al teniente coronel Enrile, presidente del Consejo de guerra, por haber dejado á las defensas emitir determinados conceptos; á juicio del capitán general, el referido jefe estuvo muy hábil, demostrando que los Tribunales militares no ejercen coacción sobre

los defensores, dejándolos amplia libertad para el ejercicio de su cometido, si bien ateniéndose á las resultancias de sus extralimitaciones, añadiendo que por efecto de tales excesos se había visto obligado á imponer al capitán D. Julio Mangado, defensor de Gualterio José Ortega Muñoz, quince días de arresto.

Use usted el mejor guante, marca **EL GLOBITO**. Venta exclusiva, **Montera, 16, Fábrica de corbatas.**

Gran surtido en géneros de punto y paraguas. Fábrica de cuellos, puños y camisas á medida. Precio fijo.

## El general Marina, de viaje

GERONA. A última hora de la tarde llegó el capitán general de la región, procedente de Figueras, en automóvil. Fué recibido por las autoridades y una compañía del regimiento de Asia le rindió honores.

El general Marina revistará las fuerzas de esta guarnición, y presenciará las maniobras que practicará el regimiento de Caballería de Santiago, en San Julián de Ramis y otros pueblos comarcanos.

## SE DESEA

alquilar cochera espaciosa en las proximidades de la calle Jardines. Dirigir ofertas al apartado 441.

## ESPAÑA EN AFRICA

## El alto comisario en visita de inspección

TETUAN. El general Jordana partió, hacia Arcila, de la posición de Regua, á las seis de la mañana, en automóvil.

Las tropas rindieron honores, y los indígenas allí congregados vitorearon á España y le prodigaron al alto comisario muestras de consideración.

El general Jordana revistó las posiciones de Cuesta Colorada, Zoco el Hach y otras.

A las ocho y media llegó á Arcila, y con el general Barrera fué el alto comisario á la Comandancia militar, donde se celebró una recepción, á la que asistieron el elemento oficial del Bajá, moros notables, otros muchos indígenas, numerosos comerciantes y toda la colonia europea.

Después, Jordana revistó en el campo las fuerzas nacionales é indígenas que guarnecen las próximas posiciones; luego estuvo en el hospital y en casa del Raisuli.

A la una llegó al Zoco el Tzemin, en el que se habían congregado millares de moros del territorio aquel, que vitorearon al general Jordana entusiastamente. Entre el alto comisario y los notables se cruzaron protestas de amistad.

Después de asistir al Zoco de Izclatza y la posición de Mtar, el general Jordana y su comitiva llegó á Larache, á las cuatro, siendo recibido en las afueras de la población por el cónsul de España, Sr. Cortés, y gran número de moros notables y mucho público.

La población, en honor del alto comisario, se engalanó con banderas y gallardetes vistosamente.

## DOS INCENDIOS

CADIZ. En un olivar del término de Bornos se produjo un incendio, quemándose varias hectáreas de terreno pobladas de olivos. La causa del incendio fué una imprudencia de Francisco Martínez, que se dedicó á quemar rastrojos, y cuando el fuego se propagó á los olivos, ya no pudo apagarlo.

En la Dehesa Muerta, término de Los Barrios, propiedad del Estado, otro incendio destruyó varias hectáreas de monte y arbolado.

## LAS SUBSISTENCIAS

## En busca de la solución

Por fin, parece que las gentes se alarman de verdad ante la vertiginosa progresión ascendente con que cambian de un día á otro los precios de los artículos de primera, de segunda y de tercera necesidad.

Los mortales que no producimos esta clase de artículos ó que nos ganamos la vida sin comerciar con ellos, vamos á salir tan desplumados, que ya será milagro si alguno lo puede contar.

Aquí, el que no vende algo se fastidia. En España hay dos únicas castas de ciudadanos: los que venden y los que compran. Si perteneces á los primeros, todo te irá viento en popa; si á los segundos, acabarás por estrellarte.

Eso empieza á preocuparnos. ¿Qué hacer? Hemos pensado poner una tienda. Es la única tabla de salvación. Todos tenderos. Bien; pero... ¿una tienda de qué? De algo, de cualquier cosa; esto es lo de menos. La cuestión es poder saltar al otro lado del mostrador; ver los toros desde la barrera. Y el que no lo haga así está perdido.

Si; eso de vender tal ó cual artículo no debe preocuparnos. La guerra nos autoriza á aumentar el precio de todos. ¿No me cobraron treinta y cinco céntimos más por vaciar una navaja?

Di que te hagan un traje, y verás. Comprate unas botas, y pasa á verme luego. Y éstos son tan artículos de primera necesidad como el pan y los filetes. ¿No? No hablemos de los artículos de segunda y tercera necesidad. Si quieres comprarle un juguete á tu chico, ya sabrás lo que te cuesta. Y si te enamoras de una chuchería, de esas que antes te costaban siete pesetas y media, te vas á caer de espaldas en cuanto te digan su precio actual.

¡Es la guerra! ¡Es la guerra! Si, claro—le dan á uno ganas de contestar—, es la guerra, y por eso ustedes se entregan al saqueo.

Nada, nada. Yo salto al otro lado del mostrador. Usted, señor tendero, sigue leyendo mis artículos por una «perla chica». En cambio, usted me cobra los suyos al cuádruple de su valor. ¿Está bien eso? ¡Vamos, hombre!

Y replica el tendero: «Verá usted. El acaparador...»

Bueno. Nos da lo mismo. El tendero, el acaparador ó quien sea. Pero ha llegado la hora de que se borren las diferencias sociales y seamos, ó todos vendedores, ó todos compradores. Eso de que uno se pase el día sudando para llenar á otros el cajón del mostrador, la verdad...

Se impone el intercambio de productos. Si bien se mira, es la única solución posible.

A ver, señor carnicero, ¿cuántos filetes me da usted por este artículo periodístico?

Lo más probable es que el carnicero me compre éste y muchos otros artículos. Pero... al peso y para envolver la mercancía.

Tampoco la combinación me vale nada. Eso es el caos. A ver si el señor Alas Pumariño nos da una solución. ¿Todos tenderos? ¿Qué le parece? Hombre, á propósito, ¿y si el Gobierno nos diera á todos y cada uno de los españoles un cargo en la Comisaría esa de Abastecimientos? Usted no puede negarme—por haber hecho el experimento en «anima vili»—que es ésta una solución definitiva.

Santiago Vinardell.



El general Sarrail y su Estado Mayor trasladándose á la línea de fuego, en el frente balkánico. (Fot. LOUIS H.)

## PALACE HOTEL BARCELONA

De primer orden. Gran confort, 165 habitaciones, todas exteriores; 68 con cuarto de baño. Calefacción. Departamentos con salón particular. **PRECIOS ECONÓMICOS**



TAL COMO VIENE

# Un pleito literario

«LA MUJER SIN IMPORTANCIA»

D. Ricardo Baeza nos ruega en atencioso escrito la publicación de la siguiente carta:

Sr. D. Antonio Plañol.

Muy señor mío: Necesito decirle la sorpresa con que asistí ayer tarde al estreno de «Una mujer sin importancia».

Ya era sorprendente que el Sr. García Ortega, contando con tan pobres elementos, se decidiese á acometer la empresa de traer á nuestra escena la comedia de Wilde; también lo era que, existiendo ya una traducción de ella, precisara otra nueva; pero lo que no podía suponer es que la desatención y la inconsciencia le llevaran á usted á entrar de modo tan desconsiderado en cereado ajeno.

Para ser sincero, debo confesarle que ya, habiendo llegado vagamente á mis oídos algo de su reputación literaria, empezaba á temer el expolio. Así, dirigí al teatro, prevenido, ejemplar en mano, con la intención de comprobar hasta dónde había podido llegar el disfraz.

¡Ay, señor Plañol, y qué poco diligente anduvo usted! Es demasiado ambicioso querer ga arse la vida á tan poca costa. La «deformación» operada por usted en «mi traducción» reduce á las más arbitrarias supresiones y á una minúscula y desgraciada interpolación que, en el primer acto, hace usted endosar al infeliz sir Juan Pontefract. (En fin, las tijeras son de usted, pero el papel es mío.) En cuanto á variaciones, ni una tilde.

¡Hermoso porvenir para currinches, si con tan corto esfuerzo pudiera llegarse al ideal de cobrar trimestres!

Hasta los defectos y errores de interpretación del texto inglés, en que yo, por premura de tiempo, incurri, los ha conservado usted con toda fidelidad.

Esto, no le ocultaré que me ha dolido, principalmente en consideración á la obra de Wilde, que en tanta estima tengo. Yo esperaba que el advenimiento de «Una mujer sin importancia» á nuestra escena fuera con mayor decoro; y á ese efecto preparaba una nueva edición de ella en las «Obras completas» del autor, que en curso de publicación tiene la casa «Minerva», cuidadosamente corregida, para que algún día, que no puede tardar, futuras empresas, con más espíritu de arte que el que hasta la fecha ha venido gobernando nuestro movimiento escénico, encontrasen una versión exacta y pulcra, que, sin necesidad de «adaptaciones», pudiera ser llevada directamente á las tablas.

Triste sino el de los más altos valores del teatro extranjero en nuestro clima! Ayer eran el Sr. Sassone y la señora Xirgu ensañándose con Gabriel D'Annunzio; hoy es usted y el Sr. García Ortega quienes caen en complicidad para disminuir á Oscar Wilde. Pero si, en su labor general, la compañía del señor García Ortega ha estado menos desafortunada que la de la señora Xirgu, el trabajo del Sr. Sassone no admite comparación con el llevado á cabo por usted. El Sr. Sassone pudo equivocarse, y darnos una versión poética casi irreconciliable de «La hija de Yorio», pero realizó obra original, sin ir á espigar en campo ajeno. Usted, señor Plañol.

Concretando: á principios del año de 1911, á requerimientos de mi querido amigo Ramón Gómez de la Serna, fundador de aquel no olvidado «Prometeo», que en medio de su caos fué nuestra primera revista de ambiente europeo, tentativa no secundada hasta ahora, di al «Teatro de Arte», que por aquel entonces también organizara este hombre decidido, una traducción de «Una mujer sin importancia». La prisa

con que fué confeccionada (cuatro noches justas, á noche por acto) explica, ya que no excusa, sus faltas y descuidos, tan escrupulosamente respetados por usted. «El Teatro de Arte» no llegó á granar, parece que por defecto pecuniario, y una lectura en el Ateneo por la comparsa disuelta sustituyó á la representación imposible.

Luego, en varios números, recogió la traducción «Prometeo», que hizo de ella una tirada aparte, de 300 ejemplares, que se pusieron á la venta. Uno de éstos debe de haber sido la víctima entre las manos pecadoras de usted, que ha preferido no encomendarse á Dios ni al diablo, ó lo que viene á ser lo mismo, no consultar á los herederos de Wilde, únicos capacitados para autorizar la representación, ni á mi modesta persona.

Cuestiones son ambas que los Tribunales de justicia resolverán, ya que alguien es propietario en castellano de «A Woman of no importance», y yo no estoy dispuesto á dejarme despojar tan simplemente.

Como astracanada (tengo entendido que tal es el género que hasta ahora ha venido cultivando usted, con más ó menos éxito), acaso no esté mal; pero hay razones administrativas de por medio, que me fuerzan á recurrir á un expediente que no se aviene bien con mi carácter, y, además, una razón de higiene literaria, que me aconseja no dejar cundir el ejemplo de Caco.

Ricardo Baeza.

3 de Octubre de 1917.

## LAS REPRESENTACIONES, PROHIBIDAS

La Dirección de Seguridad ha prohibido las representaciones de «Una mujer sin importancia», hasta tanto se resuelva el pleito pendiente.

Por esta causa, ha sido suspendida la función anunciada para esta noche en el teatro de la Princesa.

## AL HILO DE LAS TABLAS

### LAS CORRIDAS DE AYER EN SORIA

SORIA. Se lidian tres veraguas y tres oleas.

Primero.—Freg, después de una faena de alño, lo despacha de un pinchazo y media caidilla. (Palmas.)

Segundo.—Posada hace una faena en la que intercala un molinete y cinco naturales, buenos, y lo despacha de una en lo alto. (Ovación y oreja.)

Tercero.—Algabeco hace una faena de muñeta reposada y valiente, y lo tumba de una hasta las cintas. (Ovación y oreja.)

Cuarto.—Freg se luce con la flámula, dando pases de rodillas y otros adornos, y después de dos pinchazos, cobra media lagartijera. (Ovación y oreja.)

Quinto.—Posada, tras de una faena valiente, se le va la mano al chaleco. (Silencio.)

Sexto.—Algabeco pincha varias veces, y remata el puntillero. (Silencio.)

Los veraguas tomaron en conjunto 12 varas y mataron cinco caballos.

Los oleas, 16 y seis, respectivamente.

### EN BARCELONA

BARCELONA. Los novillos de Agoso, no dieron juego.

Zarco, regu ar; Méndez, bien, y Camar, superior.

Este cortó la oreja del sexto y fué sacado en hombros.

### NUESTRO CORRESPONSAL EN

## SALAMANCA

SALAMANCA. Con el fin de realizar maniobras militares, ha llegado á Ledesma el regimiento de Caballería de Albuera. El pueblo y las autoridades tributaron á las tropas un gran recibimiento.

La Cámara de Comercio ha enviado al ministro de Fomento un Mensaje pidiendo que se adopten medidas que faciliten el transporte de mercancías.

El Sr. Unamuno proyecta dar una conferencia sobre las impresiones recogidas en su visita al frente italiano.

PAGINAS MILITARES

# Los ascensos en Octubre

En las propuestas del presente mes ascienden al empleo inmediato los siguientes jefes, oficiales y asimilados:

Estado Mayor.—Teniente coronel don Gonzalo Gutiérrez Renau, comandante D. Emilio Toro Vila y capitán D. Alfredo Castro Dávila.

Infantería.—Tenientes coroneles don José Moragues; D. Francisco Goicorrotea, marqués de Goicorrotea; D. José Román Virués, y D. Antonio Feliu; comandantes D. Vicente Jiménez, D. Antonio Vieitez, D. Alejandro Pérez Caballero y don Benjamin Ortiz; capitanes D. Francisco Nogués, D. Federico Quintanilla, D. Manuel Vélez de Medrano, D. Manuel Dapena, D. Gustavo Bascor y D. Nicolás Avila, y primeros tenientes D. Antonio Olmedo, D. Luis Algar, D. Manuel Trigueros, D. Miguel de la Rosa, D. José Bayón, D. Miguel Fernández de la Puente, D. Enrique de las Morenas, D. Apolo Ruiz, D. Luis Porrás, D. Luis Ruiz Castillo, D. Liborio Pérez Renuncio, D. Carlos Suárez Figueroa, D. Antonio Gil Otero, D. José Suárez Llanos, D. Eduardo Alvarez Rementería, D. Modesto Eraso, D. José Valls de la Torre, D. Fernando Bustillo y D. Angel Lloveres.

Caballería.—Capitanes D. Jesús Gortázar y D. Juan Ramírez de Dampierre, y primeros tenientes D. Carlos Vitoria y D. Rafael Echevarría.

Artillería.—Comandante D. Ramón Fernández Urrutia; capitanes D. Fausto Palomo y D. Emilio Alonso, y primeros tenientes D. Francisco de Arleaga y don Francisco Bellido.

Ingenieros.—Comandante D. Fermín de Sojo; capitanes D. Anselmo Lacasa y D. Carlos Codes, y primeros tenientes D. José Petrirena, D. Ricardo López y D. Luis Troncoso.

Sanidad Militar.—Médicos segundos D. Isidro Garnica, D. Lorenzo Revilla y D. Justo Vázquez.

Veterinaria Militar.—Veterinario mayor D. Mariano Ledesma, veterinario primero D. Bernardo Salcedo, y veterinario segundo D. Gabriel Sáez.

Carabineros.—Segundos tenientes de la escala de reserva D. Vivencio de la Orden y D. Félix Villanueva, y sargentos don Juan Rodríguez Piña, D. Mauricio Iglesias, D. Celedonio Iglesias y D. Francisco Catalá, é ingresa en el Cuerpo el primer teniente de Infantería D. Eugenio Calvete.

Guardia civil.—Comandantes D. José María Palacios, D. Luis del Valle y don José Santandreu; capitanes D. Agustín Alvarez Navarro, D. Federico Ramirez y D. Vicente García Morato; primeros tenientes D. Antonio Guillén, D. Lorenzo Ucelay, D. Carlos Lapresta, D. Juan Pavón y D. Joaquín Bochs; segundos tenientes de la escala de reserva D. Enrique Benito, D. Lucio Guerrero, D. José Cantero, D. Juan Domingo Urriaza, don Mariano Laguarda, D. Ceferino Suárez, D. Ramón Fernández Agromayor y don Crescencio Barricarte; ingresan en el Cuerpo el primer teniente de Caballería D. Manuel Rodríguez Ramirez y los primeros tenientes de Infantería D. Primitivo Ezcurra, D. José Hernández Pérez, D. Arturo Guerrero y D. Antonio Meneses.

Cuerpo Jurídico.—Teniente auditor de primera clase D. Angel García Otermín; teniente auditor de segunda D. Cándido Lería; tenientes auditores de tercera don José Pérez Villamil y D. Carlos Herrera, é ingresa como teniente auditor de tercera el aspirante D. José Pérez y Joffre de Villegas.

Oficinas militares.—Oficial primero D. Fernando Fernández Calveti, y oficial segundo D. Rafael Torres.

Clero castrense.—Ingresa con el empleo de capellán segundo el aspirante aprobado D. Gerardo Sánchez González.

### OTRAS NOTICIAS

#### Crucos.

Se concede permula de cruces de plata del Mérito Militar por otras de primera clase al teniente de Infantería D. Vicente Blanco, al de Artillería D. Gerardo García y al oficial tercero de Oficinas Militares D. Benigno Costosa.

#### Matrimonio.

Se concede Real licencia para contraer matrimonio al primer teniente de Carabineros D. José Piquer.

#### Carabineros.

Se concede eliminación de la escala de aspirantes á ingreso en Carabineros á los primeros tenientes de Infantería D. Blas Piñar y D. Arturo Guerrero.

Gratificación.

Se concede gratificación de profesorado á los primeros tenientes del Colegio de Carabineros D. Félix Castellón, D. Millán Fernández y D. Ernesto Caballero.

## TODO MADRID

debe visitar antes de comprar gabanes la Casa Seseña, y verá que son los más elegantes y económicos.

CRUZ, 30, Y ESPOZ Y MINA, 11.

## GRAN MUNDO

En la iglesia Americana Metodista de Roma se ha celebrado el enlace de Su Alteza Real el Duque de Oporto con madame Volkenbur.

El Duque de Oporto—hermano del finado Rey Carlos, y tío, por lo tanto, del Rey Don Manuel—nació en Lisboa el 31 de Julio de 1865.

Fué, durante los últimos años de la Monarquía portuguesa, una de las figuras principales en la Corte de la nación vecina.

Es también Duque de Sajonia, por pertenecer, como Príncipe de Braganza, á la Casa de Sajonia Coburgo-Gotha.

General de división de su país, está en posesión de las más altas condecoraciones.

Al cambiar Portugal de régimen, el Duque de Oporto trasladó su residencia al Palacio Real de Nápoles, donde actualmente habita.

Su nueva esposa es una rica dama de la sociedad americana.

—El secretario particular del Rey, don Emilio María de Torres, que se encuentra en Suiza para asistir á las reuniones que la Asamblea general de la Cruz Roja celebra en Berna, ha sido obsequiado con una comida por el representante de España en Berna, D. Francisco Reynoso.

Fueron los comensales el presidente de la Confederación Helvética y su esposa, el ministro de Negocios Extranjeros, M. Ador, y el subsecretario de dicho departamento, M. Dumant, y señora; el representante de Suiza en Madrid, Sr. Mengotti; el conde de Prader, el Sr. Rolland, el conde de Casa-Rojas, el abogado de la Legación, Sr. Ruiz Mantilla y señora, y el Sr. Espellu.

—Ha sido nombrado gentilhombre de S. M. D. Francisco Aritio, queriendo así el Monarca distinguir á quien tanto labora en beneficio del país.

—Han regresado á Madrid:

De San Sebastián, la marquesa de Valdeolmos, D. Antonio García de Valdeavellano, D. Mariano Vázquez de Zafra, los señores de Fernández Bordas y doña Isabel Parres y Sobrino, viuda de Conde, é hija; de Biarritz, D. Vicente Fernández Dios; de Fuenterrabía, doña Carmen Valera de Serrat; de Amurrio, don Esteban Muzqueta; de Zarauz, los condes del Valle de San Juan y familia; de Somio, la condesa viuda de Adanero con sus hijas; de Avila, el académico marqués de Foronda y señora; de El Escorial, la señora viuda de Aguirre, D. Antonio Gabriel Rodríguez con su familia, y D. Manuel de las Heras Martínez; de Barcelona, D. Mariano Núñez Romano, y del Campo de Criptana, la señorita doña Milagros Baño y Melgarejo.

Se han trasladado:

De Zarauz á su finca de la Ventosilla, los duques de Santaño; de San Sebastián á París, el ministro consejero en nuestra Embajada, Sr. Quiñones de León; del mismo punto á Fortuna, D. Miguel Sánchez Delp; de la misma capital á Sevilla, D. Angel Sáinz de Rozas, y de Santander á Alcalá de Henares, el conde de Canga Argüelles.

—Ha regresado de Hervás y Montemayor, donde ha pasado una larga temporada, el doctor D. Olegario Sánchez Calvo, con su distinguida familia.

### NUESTRO CORRESPONSAL EN

## PAMPLONA

PAMPLONA. Los grandes almaceres de maderas de Ibarra y Compañía y la fábrica de maquinaria agrícola de Múgica, Arellano y Compañía, situados en las inmediaciones de la estación de la Compañía del Norte, están siendo pasto de un voraz incendio.

Las fuerzas de bomberos se ven obligadas á limitarse á aislar los edificios amenazados.



## UN EXITO ALEMAN JUNTO AL RIO MOSA

# Continúan en huelga los 50.000 obreros de las fábricas francesas de aviación

RUSIA Y LOS RUSOS.—BARCOS HUNDIDOS.—LOS INGLESES PREPARAN REPRESALIAS POR LOS «RAIDS» ALEMANES SOBRE LONDRES.—BOLO-PACHA Y LOS PERIODISTAS DE PARIS.—EN EL BALTICO.—PARTES OFICIALES DE LOS DIVERSOS FRENTE DE BATALLA

## DOCUMENTOS OFICIALES

## Los alemanes atacan con éxito

De Berlín dicen con carácter oficial:

«En la costa, y entre Langemark y Zandvoorde aumentó la lucha artillera nuevamente, hasta llegar a gran violencia, y en los sectores centrales del frente de batalla, a las más violentas ráfagas de fuego. Por la mañana se esforzó el adversario de nuevo, pero en vano, por reconquistar el terreno obtenido por nosotros en la víspera al Norte de la carretera de Menin a Iprés. Todos los ataques fueron sangrientamente rechazados.

A ambos lados de la carretera de Laon a Soissons desplegaron las artillerías nuevamente gran actividad en la lucha. A lo largo del Aisne, cerca de Reims, y en la Champagne, avances de reconocimiento nos proporcionaron prisioneros y botín. En la orilla oriental del Mosa lograron ayer por la mañana tropas wurtemburguesas tomar por asalto, en la vertiente Norte de la altura 344, al Este de Samogneux, trincheras francesas en una extensión de 1.200 metros. Durante el día emprendieron los franceses ocho contraataques para desalojarnos del terreno conquistado, y también durante la noche el tenaz adversario inició aún ataques. En enconadas luchas fueron cada vez rechazados los franceses. Más de 150 prisioneros de dos divisiones francesas quedaron en nuestras manos; las sangrientas pérdidas enemigas aumentaron con cada asalto en vano. La lucha de fuego se extendió del campo de batalla a los sectores adyacentes, permaneciendo violento durante todo el día y la noche.»

Comunicado de origen inglés:

«Momentos antes de rayar el alba, el enemigo bombardeó violentamente nuestras posiciones entre las aldeas de Tower y el bosque del Poligono, y casi inmediatamente después, su Infantería intentó avanzar. Nuestra Artillería abrió vigorosamente el fuego, y sobre la mayor parte del frente asaltado el ataque enemigo se quebrantó antes de llegar a nuestras líneas. En el área situada inmediatamente al Norte de la carretera de Menin, donde unos cuantos soldados enemigos habían logrado atravesar el terreno barrido por nuestro fuego de contención, fueron completamente rechazados por nuestra Infantería, y nuestras posiciones quedaron intactas.

Hubo gran actividad de Artillería por ambas partes durante el día al Este de Iprés.»

En Macedonia.

Parte francés:

«Actividad grande de la Artillería en la región de Yumnicka y en el recodo del Czerna. Una numerosa patrulla búlgara ha sido rechazada por las tropas griegas al Norte de Monastir.»

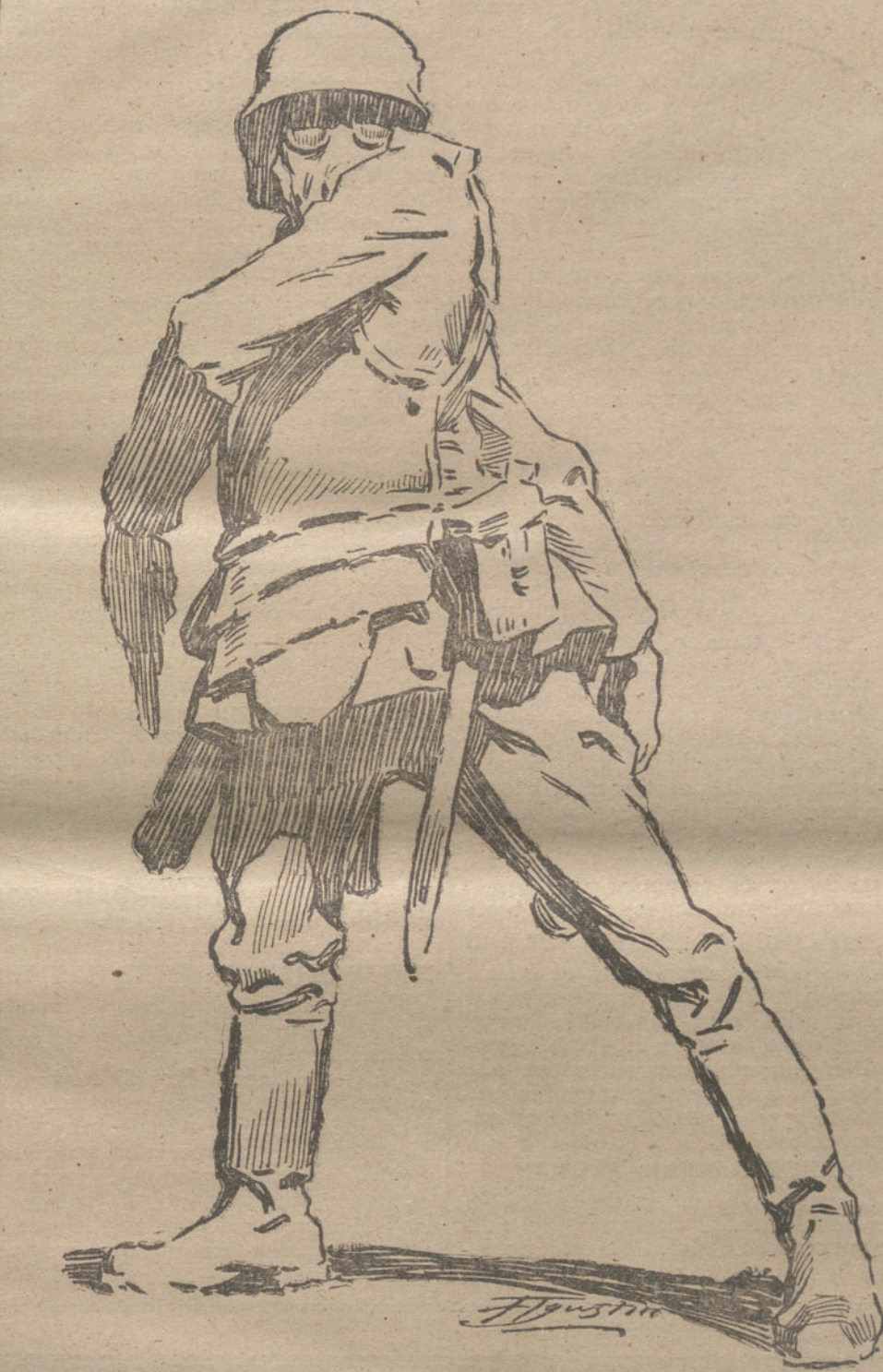
## Rusia y sus revolucionarios

REVUELTA EN EL TURQUESTAN. UNA VOTACION. TEMORES DE OFENSIVA. LA DESORGANIZACION FERROVIARIA

PARIS. De San Petersburgo telegrafian que en Tachkent, ciudad del Turquestán ruso, se nombró una Junta revolucionaria, que se hizo dueña de la ciudad, con auxilio de dos regimientos locales. El Gobierno provisional le telegrafió un «ultimátum», exigiéndoles la sumisión; pero fué rechazado por los rebeldes. El Gobierno ha nombrado al comandante del distrito de Kazan comisario general del Turquestán, con tropas suficientes para reprimir esta revuelta.

Comunican asimismo de Petrogrado que la Conferencia de Moscú se ha declarado partidaria de un Gobierno de coalición por 766 votos contra 688.

En los alrededores de Dvinsk, según el



Granadero del Ejército alemán, con la nueva coraza protectora para los asaltos cuerpo a cuerpo.

Estado Mayor ruso, se han operado numerosos reconocimientos aéreos, y está comprobado que estos últimos días han llegado muchos trenes a la estación de Kaloika, que constituye el punto final de la línea alemana.

Estos y otros informes hacen suponer que el enemigo prepara en la región de Dvinsk una ofensiva de grandes vuelos.

En la última sesión de la Asamblea democrática de San Petersburgo el ministro de la Guerra llamó la atención sobre el hecho de que, a pesar de ser la cosecha bastante mejor que la del año pasado, el Ejército sufre, por la falta de pan y de otros artículos. Esto se debe a la desorganización, cada vez mayor, del servicio ferroviario.—Hallet.

### DE LA GUERRA EN EL AIRE

## Continúa la huelga de los obreros franceses de aviación

PARIS. Como se sabe, se habían declarado en huelga 50.000 hombres de las fábricas de aviación, huelga de la cual impidió la censura hablar, hasta que en una Asamblea de delegados se acordó la vuel-

ta al trabajo. Pero parece que éste no se ha reanudado. El ministro del Armamento ha recibido a los representantes de las organizaciones interesadas en el conflicto, que le entregaron un largo informe referente a las reivindicaciones que solicitan.—Hallet.

### DICEN DE LONDRES. LOS AVIONES INGLESES

LONDRES. De Francia y Bélgica comunican con carácter oficial:

«El día 2 del corriente el tiempo fué de nuevo brumoso; pero, a pesar de esta circunstancia, nuestros aviones llevaron a cabo, con éxito, mucho trabajo de observación para nuestra Artillería y tomaron además numerosas fotografías. En algunas de éstas se ven los daños causados por nuestras incursiones de bombardeo. Fueron lanzadas por nuestros aeroplanos unas ocho toneladas de bombas, pudiéndose observar que se hizo blanco en tres aeródromos en el área de Courtrai y sobre un cuarto aeródromo cerca de Cambrai. También se atacó, con éxito, las barracas y depósitos de municiones, cerca de Douai y los apartaderos ferroviarios de Roulers.

En la lucha aérea fueron derribados seis

aparatos alemanes y otros cuatro obligados a descender sin gobierno. Faltan seis de nuestros aparatos.»

En Londres, Lloyd George ha visitado los barrios del Sudoeste, recientemente bombardeados por los aviones alemanes. Declaró el primer ministro que pronto devolverían los ingleses a los alemanes su visita, y que se iría a bombardear a Alemania para compensar los intereses lesionados.—Chovil.

### A PROPOSITO DE LA PAZ

## Lo que dice un ministro inglés

LONDRES. El ministro de Municiones ha declarado en el discurso pronunciado en el Hallways Club de Londres, que en el momento actual soñar en la paz es una cosa vana. Y añadió:

«De hecho entramos ahora en la fase más seria de la guerra, en la cual la lucha alcanza su mayor grado de intensidad.»—Chovil.

### DE LA LUCHA EN EL MAR

## Barcos hundidos

BERLIN (Radiograma oficial). Por submarinos alemanes han sido hundidas 18.000 toneladas de registro bruto en la zona prohibida septentrional. Entre los barcos destruidos se encontraban dos vapores armados ingleses abarrotados de carga, de los cuales, uno fué torpedeado de un convoy fuertemente escoltado, así como el velero pesquero francés «Quatre Frères».

LONDRES. En la última semana fueron hundidos por submarinos alemanes 11 buques ingleses de más de 1.600 toneladas y dos menores.

Según noticias facilitadas por la Legación de Noruega en esta capital, durante Septiembre último han sido echados a pique 19 barcos mercantes noruegos, cuyo arqueo ascendía, en total, a 30.800 toneladas.—Chovil.

### EN EL BALTICO

LONDRES. Comunican desde San Petersburgo:

«En el mar Báltico, los hidroaviones enemigos bombardearon Zerol, haciendo saltar un depósito de municiones. Los aviones rusos han bombardeado la costa de Curlandia. En Zerol rechazamos nuevos ataques de los torpederos e hidroaviones.»—Chovil.

## La Prensa de Francia y el dinero del enemigo

PARIS. El asunto Bolo-Pachá ocupa preferentemente la atención de la Prensa. El abogado de Bolo, al salir de hablar con su cliente, dijo que éste no está abatido ni mucho menos, y que piensa invocar en su favor los testimonios de muy altas personalidades. Algunos periódicos aseguran que Bolo se propone, en efecto, complicar a muchos personajes, entre los cuales figura un literato, al que entregó 25.000 francos; un político, al que dio 170.000, y otro, que consiguió de él un millón de francos.

«Le Rappel», del cual también se ha hablado, si pomodoro afecto a Bolo, publica un artículo dando explicaciones. La Sociedad propietaria de este periódico decidió el 10 de Abril de 1914 aumentar el capital social en 300.000 francos. Bolo se ofreció a suscribir 150 acciones de 1.000 francos. Antes de aceptar la oferta, el Consejo de Administración tuvo la precaución de informarse minuciosamente de la personalidad del accionista, y como todos los informes fueron favorables y se habían tomado más precauciones de las que es costumbre para constituir una Sociedad anónima, fué aceptada la oferta. Bolo, ni directa ni indirectamente, intentó mezclarse nunca en los asuntos de la administración ni de la redacción de «Le Rappel».—Hallet.



# Radiogramas de hoy

SERVICIO DIRECTO DESDE LAS DIEZ DE LA MAÑANA

NAUEN (4 de Octubre, á las once de la mañana.)

## COMO OBSERVABAN LA NEUTRALIDAD LOS ESTADOS UNIDOS

Sobre el informe del embajador alemán en Méjico, y con respecto á la neutralidad americana, escribe la «Norddeutsche Allgemeine Zeitung»: «Hace poco tiempo ha publicado el secretario de Estado americano, Lansing, un informe que había enviado al parecer el embajador imperial en Méjico á su Gobierno, y en el que se hacía referencia al ex embajador sueco en Méjico. Entonces se hizo constar inmediatamente que semejante informe no había sido recibido por las autoridades respectivas alemanas. En el «Daily Telegraph» del 15 de Septiembre y en otros periódicos leemos que el informe publicado por Lansing en sus revelaciones data de 8 de Marzo de 1916, y que al parecer se encontraba ya desde hacia tiempo en poder del Gobierno americano.»

Al cotejar con esto el hecho de que una serie de informes del embajador alemán en Méjico, procedentes del año 1916, no llegó nunca á su destino, hay que aceptar que el Gobierno americano, ya en una época en que los Estados Unidos se encontraban todavía en plena paz con Alemania, y en la que sus representantes rivalizaban en hacer protestas de imparcialidad y sincera neutralidad ante todos los beligerantes, hizo sustraer sistemáticamente informes oficiales del embajador alemán en Méjico. Este robo de correo, que está en pugna con todos los principios del derecho de gentes y de la neutralidad, es indudablemente el mejor comentario á las arrogantes declaraciones, con las que Wilson acompañó su entrada en la guerra mundial, y con las que intentó presentarse como paladín del dominio del derecho sobre la tierra.»

## LAS DECLARACIONES DEL MINISTRO DE LA GUERRA RUSO

El secretario de Estado del ministerio de Relaciones Exteriores, von Kuchlinian, ha hecho las siguientes declaraciones:

«El ministro de la Guerra ruso, Werchowski, afirmó en la Conferencia democrática de San Petersburgo que el canciller imperial alemán había manifestado en Stuttgart, entre otras cosas, que Alemania estaba dispuesta á devolverle á Francia la Alsacia-Lorena. Las manifestaciones que hizo en su tiempo el canciller alemán en Stuttgart, son de todo el mundo conocidas. La afirmación del ministro de la Guerra ruso es una invención. Además ha dicho Werchowski que Alemania tenía propósito de concertar con Inglaterra y Francia una paz separada á costa de Rusia, y que Inglaterra y Francia habían manifestado al Gobierno ruso que no podía contarse con ellas para esto. Declaro terminantemente que Alemania no ha hecho ninguna proposición de paz aislada á Francia ó Inglaterra.»

## SIGUEN LAS FELICITACIONES A HINDENBURG

El miércoles por la mañana apareció en el gran Cuartel general alemán, en la vivienda del mariscal von Hindenburg, el Emperador alemán, para felicitarle por su setenta cumpleaños. Al aparecer el mariscal en la calle, fué ovacionado por gran multitud de personas, en cuyo centro formaban columna de honor niños de las escuelas. El mariscal agradeció esta manifestación de simpatía. Delante del edificio del Cuartel general se habían reunido, al mando del general Ludendorff, los oficiales de su Estado Mayor.

Al llegar el mariscal fué saludado por el general Ludendorff en un breve discurso militar, al que respondió el mariscal con pocas palabras, que terminaron en un viva al Emperador. Después fué saludado el mariscal por representantes de las autoridades munici-

pales, por delegaciones de Asociaciones y de heridos en la guerra, á los que dió las gracias en términos calurosos. A continuación hicieron presente su felicitación los agregados militares de las potencias aliadas. El Emperador Carlos había enviado á su ayudante, el teniente coronel von Capinelli, con una carta autógrafa. El Sultán y el Rey de Bulgaria, así como los altos mandos de las naciones aliadas, enviaron su felicitación por telégrafo. Después del acostumbrado discurso del mariscal, exponiendo la situación en los teatros de la guerra, se dió un banquete en la residencia del Emperador, durante el cual éste ensalzó al mariscal como caudillo y héroe del pueblo alemán, dándole las gracias en nombre de todo el Ejército y pueblo por sus hechos de armas históricos.

Añadió el orador que la figura querida del mariscal adquiriría en los siglos futuros proporciones legendarias. El Emperador expresó su voto de que Dios le conserve para nuevos hechos gloriosos, hasta el término victorioso de la lucha, de la que saldrá una Alemania fuerte, sana y respetada.

El Consejo federal alemán envió al mariscal von Hindenburg el siguiente telegrama: «Toda Alemania recuerda hoy con imperecedera gratitud y haciendo fervientes votos de bendición en su gran mariscal. Su excelencia es para todos los pueblos alemanes, no sólo un incomparable caudillo y vencedor de batallas, sino también el apoyo y director de todo el pueblo alemán en su tarea y actividad, en su pensamiento y esperanza. Su fe en la victoria de Alemania y en su grandeza, basada en la confianza en Dios y en la clara visión de las condiciones espirituales del pueblo alemán, crece y aumenta en todas partes, en el Ejército y en la patria, la fuerza y la confianza. Que V. E. tenga la dicha de conducir al pueblo alemán al gran fin, y pueda ver en la nueva paz durante mucho tiempo el remate de su obra.»

## EL SEPTIMO EMPRESTITO ALEMAN

En el séptimo empréstito de guerra alemán, han adquirido los pagos ya extraordinarias proporciones, aunque el primer plazo de pago es el 18 del actual. El importe hasta ahora conocido supera ya considerablemente al alcanzado en igual período en el sexto empréstito.

## PARTE OFICIAL ALEMAN

Ataques con bombas de los aviadore alemanes en la noche del 1 y 2 del actual contra Londres, Margate, Sheerness y Dover tuvieron visible éxito.

También fueron arrojadas numerosas bombas, con eficacia comprobada, sobre numerosos puertos ingleses é importantes centros de comunicaciones en el Norte de Francia.

El teniente Gonterman derribó su 39 adversario, y el primer teniente Berthold su 28. Las escuadrillas aéreas de bombas alemanas han realizado proezas extraordinarias en los últimos días, y sobre todo durante la noche y por el día del 1 del actual. Sus ataques fueron dirigidos, como siempre, contra obras militares y acantonamientos de tropas detrás de los principales frentes de combate.

Las estaciones aéreas enemigas próximas á Verdun, que hace tres días fueron castigadas con tan buen éxito que en tres estaciones estallaron incendios de larga duración y visibles á gran distancia, fueron bombardeadas nuevamente con 14.400 kilos de explosivos. Estaciones aéreas, depósitos y acantonamientos de tropas delante del frente de Flandes, recibieron en vuelos continuos durante el día y la noche más de 40.000 kilos de bombas. En Saint Omer y Boulogne se produjeron violentos incendios. Al mismo tiempo fueron de nuevo atacados con bombas importantes obras militares de Londres y de diversas localidades en la costa inglesa.

En Londres, dieron fe de su eficacia varios incendios. En la fortaleza de Dunkerque produjeron los certeros lanzamientos de bombas, en la noche del 28 al 29 de Septiembre, un fuego que encontró gran pasto en las enormes existencias allí almacenadas. Al cabo de veinticuatro horas comprobaron los aviadore alemanes que el fuego no se había extinguido todavía, sino que había alcanzado mayores proporciones. Cuarenta y ocho horas más tarde observaron que el incendio se había extendido á todo un barrio, y hoy por la noche pudieron comunicar que todo Dunkerque era pasto de las llamas. Con ello queda destruido uno de los más importantes depósitos de aprovisionamiento del Ejército anglo-belga, y uno de los mayores puertos de distribución de tráfico entre Inglaterra y Francia.

## DE VIENA PARA MADRID POR BARCELONA (4 de Octubre, á las once de la mañana.)

## PARTE OFICIAL AUSTROHUNGARO

Frente ruso y teatro Sudeste de operaciones.—No se señalan acontecimientos de importancia.

Frente italiano.—En el sector del monte San Gabriele se renovaron con intensidad los combates de Infantería, lanzándose contra nuestras posiciones fuertes efectivos enemigos, logrando apoderarse de una línea de trincheras en la ladera occidental, siendo éste el único resultado conseguido en sus violentos ataques.



## EL LIBRO

### «BRUJA DE AMOR»

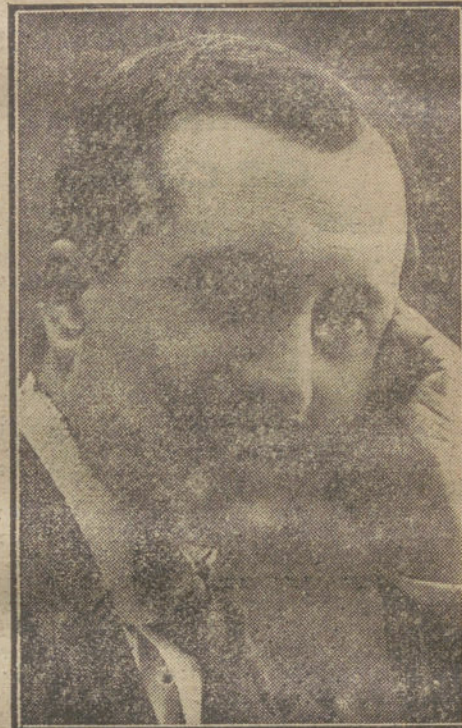
Decía un escritor norteamericano que son necesarias tres condiciones para hacer un libro:

Primera. Tener algo que decir.

Segunda. Decirlo.

Tercera. Callarse, después de haberlo dicho.

Esto, que al parecer es una perogrullada, resulta un poco difícil de practicar. En último análisis, las tres partes de la fórmula pueden condensarse en una.



Para decir algo y callarse después de haberlo dicho, hay que tener algo que decir. Cuando falta el asunto ó cuando el asunto no está bien determinado, se puede escribir muchas cuartillas, innumerables cuartillas, pero no se escribe un libro.

Es presumible que quien no dice una cosa es porque no la piensa. Yo sonrío cuando con frecuencia oigo decir á un ciudadano: «Ah, si yo supiera escribir!»

Decía Miguel Angel que «para ser pintor es necesario saber dibujar perfectamente un hombre ó una mujer desnudos.»

Para ser novelista, hace falta otro tanto: saber delinear hombres y mujeres tal como son en realidad, y de manera que la imaginación no tenga que esforzarse para reconocerlos como tales hombres y mujeres.

Y esto no es una confesión de fe realista. En la pintura de personajes, cabe la invención y hasta la arbitrariedad. ¿Acaso la misma naturaleza no es arbitraria? Pero en sus arbitrariedades conserva cierta lógica: la lógica de la realidad.

López de Saa es un escritor excelente que sabe hacer novelas, sin apelar á pro-



Aspecto del banquete ofrecido por el Centro de Hijos de Madrid á los escritores madrileños. (Fot. VIDAL)



## La Mujer y la Moda

cedimientos dudosos, que casi siempre son la expresión de la falta de recursos legales.

Ciertos esoterismos y confusiones de forma que todos conocemos tienen su origen en la imposibilidad de vencer las dificultades técnicas, cuya importancia es decisiva en la producción de obras de arte.

Decir que López de Saa es un novelista á la manera clásica sería demasiado ambiguo.

La división de los géneros literarios en clásicos y modernos es un poco arbitraria, un tanto convencional. En cuestiones de arte, como de moral, no existe, en buena lógica, más que una división. Los libros, como los actos, ó son buenos, ó son malos, ó regulares, ó indiferentes. Todo lo demás es demasiado relativo, demasiado convencional.

Un clásico es un buen escritor de tiempos pasados, que, naturalmente, en vida no fué clásico, y en la acepción vulgar de la palabra—si se le toma por modelo, no es precisamente por lo que tiene de viejo, sino por lo que tiene de bueno. Decir escritor á la manera clásica es equivalente á buen escritor.

López de Saa es un novelista que sabe escribir novelas á la manera «clásica»: buenas novelas. No quiere decir esto que López de Saa diga «fazañas», «vuesarcebó» y «fijodalgo», que es como suele entenderse el clasicismo que no es clasicismo, sino porque se pone jubón y greñescos en vez de pantalón y americana, que son las prendas que ahora se usan. Si para ser clásico fuera preciso emplear el lenguaje de Diego San José, habría que pensar en la conveniencia de escribir sobre papiros con jeroglíficos, ó en ladrillos con caracteres cuneiformes como los caldeos.

«Bruja de amor» es una excelente novela, á la manera clásica, como lo son todas las buenas novelas, sin distinción de tiempo y lugar. Son novelas bien hechas y nada más.

La última novela de López de Saa está escrita en romance honrado, en el cual suele el pueblo hablar á su vecino. En ella no buscáis complicaciones esotéricas, como las de Trigo, cuya interpretación requiere un curso de tecnología. Es presumible que la técnica del pensamiento y la de expresión sean paralelas. Cuando la idea no está definida, la palabra es confusa, como la de los modernos simbolistas, bajo cuyo nombre se oculta la insuficiencia ideológica y técnica, ó como la de los clásicos á la manera de Diego San José, que resucitando modismos arcaicos perfectamente inútiles, quieren apabullar á los burgueses inofensivos, que no saben que ventana y fenestra son la misma cosa.

La última novela de López de Saa es un modelo de dicción y á la vez de observación real, ajena á las complicaciones y quintaesencias psicológicas, que no tienen eficiencia, sino en el cerebro un poco averiado de sus autores.

En cuestiones de arte, los esoterismos suelen disfrazar la falta de técnica. Cuando se tiene algo que decir, se dice; y si no se dice, es porque se carece de medios para decirlo.

El artista que confía en las facultades interpretativas del público, no hace arte más que á medias, porque el público debe poner de su parte la otra mitad.

El pensamiento levemente sugerido, la idea confusamente bosquejada, la línea imprecisa, la música que necesita explicación, no son más que maniobras ilegales para dar posibilidad de obras perfectas á lo que no son más que bocetos inconscientes.

López de Saa, no ha necesitado recurrir á estos procedimientos de valor dudoso, para presentarnos una excelente novela.

López de Saa, continuando la sana orientación de los impersonalistas, no comete la torpeza de presentar á sus personajes, sino que los deja que se presenten á sí mismos, accionando, como suelen accionar los hombres en la vida. Ni les rodea de una serie de circunstancias absurdas é inconcebibles, como un motivo para disertaciones que no encajan en la novela.

En «Bruja de amor» hay tipos verdaderamente sorprendentes por su verismo, tratados con una destreza magistral, y desenvueltos en un ambiente muy bien buscado y sugerido.

En resumen, «Bruja de amor» merece los honores de la lectura, que es lo más que se puede decir en unos tiempos en los que para leer la mayoría de los libros que se publican es necesario ser un héroe.

Luis Salles de Toledo.

**EL ANUNCIO EN «LA TRIBUNA» ES EL MAS PRODUCTIVO POR SU AMPLIA PUBLICIDAD Y SU EXTENSA TIRADA.**



Abrigos de paño, combinación mate y brillo, últimos modelos para la presente temporada, creaciones de la Casa «André».

### IDEALES

#### ¡Gitanos!

Fué cuando aparecieron en París. En 1427, en aquel siglo de calamidades, que parecía abatir á Francia, devastada por los ingleses y arruinada por la guerra civil, entonces fué cuando una especie de plaga desconocida invadió los campos. Era la época de Landit, la feria más antigua de París y que, según las crónicas, ha sido fundada por Dagoberto.

Fué el punto elegido para la pobre y errante vida gitana, entre La Chapelle y Saint-Denis. Allí veíase de repente levantar la improvisada ciudad en el siglo XV, ciudad cuyos edificios construidos con algunos maderos y tablas clavadas á los mismos, cubrían grandes colchas de géneros bastos. Sin embargo, situaban esas casas portátiles con toda una formidabilidad, formando sus calles, sus encrucijadas, y la pequeña población extranjera venía á posesionarse tan pronto como se había erigido sus viviendas.

Y así, poco á poco esa raza desconocida, raza gitana que hizo su primera reaparición en Francia, invadió más tarde parte de Europa, principalmente Inglaterra y España, donde explotan la credulidad de las sencillas gentes con sus predicciones y vaticinios, que sólo sirven para trastornar las imaginaciones fantásticas.

¿De dónde procede esa raza sin patria ni hogar? Si hemos de dar crédito á un sabio doctor en Teología, estos hombres eran habitantes del bajo Egipto, que los

sarracenos obligaron á abjurar de la religión de Cristo. Reconquistados más tarde por los católicos dirigiéronse á Roma, á fin de obtener la absolución de su apostasía. Una confesión sincera ante Su Santidad, pareció lavarles de sus culpas, y como penitencia para conseguir borrar su pasado, impusoles el caminar errantes por el mundo durante siete años, sin descansar en un lecho jamás.

En su difícil vida, y á fin de que no se muriesen de hambre, cada arzobispo tenía la obligación de entregarles diez libras tornesas.

Llamáronse también bohemios, y por tales se reconoció su reaparición, asegurándose que proceden de Bohemia y Hungría.

Son sus mujeres, por lo general, tipos de belleza perfecta; hay en sus ojos negros y profundos gran viveza de imaginación, y una de sus pruebas la atestigüa la facilidad con que predicen la buenaventura. En su color cetrino resalta admirable el engarce de sus dientes de perlas, que dejan al descubierto una sonrisa atrayente y graciosa.

Según algunos historiadores, créese que después de haber habitado en la aldea de La Chapelle, donde robaron mucho, fueron excomulgados por el obispo de París.

En la Prebostería de París hizo su referencia á los suplicios que se les aplicaba, y sin ir más lejos, por algunos pergaminos hacinados en nuestras bibliotecas, vemos una sentencia fechada en

1445, condenando á la hoguera á varios gitanos por creérseles hechiceros.

¡Dignos de compasión es esa pobre raza, errante y vagabunda, que atravesando países sin camino, vagan unidos por la desgracia en grandes caravanas, y en su viaje eterno... ¡sin fin!, llevan tan solo la compañía de los ecos de sus cantos sin patria!

¡Son tan dulces las canciones de cuna, y más tarde los lazos que nos encadenan al hogar!...

¡Pobre gitano... vaga... vaga!...

¿Hasta cuándo?

Margarita Astray Reguera.

### LO QUE TRAE EL OTOÑO

## Grandes tormentas en Valencia y Sevilla

### EN VALENCIA

Agua y granizo. incendio por un rayo. Grandes destrozos.

VALENCIA. Descargó sobre esta ciudad una tormenta de agua y granizo, que alcanzó gran radio de acción. Una chispa eléctrica fué recogida por la línea de tranvías de Valencia á El Grao, corriéndose al voltímetro en el momento que el jefe de la estación se disponía á alumbrar el despacho. La chispa ocasionó un incendio en las oficinas, que pudo ser sofocado por los empleados. El jefe resultó ileso milagrosamente.

De diversos pueblos de la región llegan noticias de que han descargado tormentas, ocasionando grandes destrozos en los campos.

### EN SEVILLA

Rios desbordados. Triana, inundada. Daños enormes.

SEVILLA. A consecuencia de la enorme cantidad de agua caída en la última tormenta, se ha desbordado el río Yeguas, que en Casariche alcanzó más de un metro sobre su nivel ordinario.

También el Guadalquivir se desbordó, inundando el populoso barrio de Triana, que está convertido en un lago.

Las aguas penetraron, entre otros edificios, en el cuartel de la Guardia civil y en el Juzgado municipal, en donde arrasaron el archivo.

Los daños ocasionados, con el arrastre de ganados é inutilización de maquinarias agrícolas, cosechas, etc., son enormes.

## DESPACHOS BREVES

### Un obispo francés.

CADIZ. En el expreso llegó el sabio monseñor Brandillart, obispo y rector de la Universidad católica de París, que viene de Granada, en donde asistió al tercer centenario del padre Suárez.

Fué recibido por el cónsul de su país y diversas personalidades.

Se preparan en su honor varios actos.

### Fiestas en Soria.

SORIA. Las fiestas á San Saturio se ven deslucidas por el tiempo lluvioso. La procesión, por esta causa, fué suspendida.

En la Fundación Soriano, presidido por el gobernador civil, se celebró el acto del reparto de premios á los alumnos, pronunciándose elocuentes discursos de elogio al fundador y en pro de la cultura.

### Excrcelados.

CASTELLON. El gobernador trinitario ha decretado la excarcelación de cinco, de los ocho detenidos que restaban de los pasados sucesos.

### Dos incendios.

BADAJOS. En el pueblo de Monasterio se produjo un incendio en la fábrica electrolinera «Santa Teresa», á consecuencia de una chispa de la caldera, que lo inició.

Después de grandes esfuerzos fué sofocado el fuego por los obreros y vecinos.

Las pérdidas son muy elevadas. En Villafranca de los Barros, en el colegio de jesuitas de San José, otro incendio destruyó varias dependencias, ocasionando pérdidas muy importantes.



CUENTOS DE «LA TRIBUNA»

# El monarca y el plebeyo

Recomendado en nuestro concurso.

Erase que se era un rey, tal vez coetáneo de aquel famoso que rabió, muy aficionado a la caza, y que a caza de ella pesaba su vida, más a gusto que rigiendo el país en que reinara.

En cierta ocasión, corriendo tras una pieza en la cual había puesto el ojo su majestad, distancióse de tal modo de su séquito, que llegó a encontrarse abandonado entre los vericuetos del monte por donde discurría caballero en fiero bruto, sin que a éste hubiese valido el jadeante galopar para poder unirse nuevamente a la comitiva.

Su majestad resignóse a permanecer solo entre los matorrales montañosos, ya que—aun haciéndose todo oídos—no conseguía llegarse a ellos ni siquiera el roncón de alguna bocina con la cual pretendiera darle a entender alguno de sus pajes que, veloz, se encaminaba a su encuentro.

De vez en cuando, obligada por el jinete, la cabalgadura detenía su paso, y aquél, entonces, prestaba viva atención, anheloso de escuchar rumor que le denotara la próxima presencia de seres vivientes. Todo inútil. El único ruido que llegaba hasta el monarca era el del viento, que ciertamente iba dejándose sentir tan frescachón, como acontece en las tardes otoñales.

Recorría un angosto sendero, cuando vino a romper el sepulcral silencio que en el monte reinaba el eco alegre de un cantar, cantar lanzado al aire por vibrante voz masculina.

El rey dirigió su vista hacia el sitio de donde la voz partía, y con regocijo real divisó un hombre de edad mediana, recogiendo leña, que, una vez cortada, juntaba en apretados haces.

—¡Eh, villano!—exclamó su majestad—, indicad pronto el camino más corto que conduzca a la ciudad desde este malhadado monte en que me encuentro.

—Aguarde vuesa merced—contestó el plebeyo al punto—; aguarde que ponga remate a mi tarea, y conmigo podéis partir, porque a lo que entiendo, sois aquí forastero, y por bien que yo os explique la ruta que debéis seguir, pareceme que no saldréis presta del monte, y la noche viene oscura, y estar de noche en este sitio tiene mucho de siniestro.

—Pues acabad presto—replicó el rey—, aquí os espero.

Y, en efecto, a horcajadas en su alazán, mientras no llegaba el momento de partir, comenzó el monarca a distraer su atención, viendo cómo el bracero apañaba los haces de leña uno a uno con otros.

Cuando el leñador hubo terminado su trabajo, dijo al rey:

—Seguidme luego!

Y saltando su majestad una sonora carcajada, obedeció acto continuo el mandado del sencillito plebeyo, que tan ajeno se hallaba de estar codeándose con el propio rey.

Emprendieron ambos el camino: el monarca cabalgando sobre su corcel, cuyos fogosos bríos apagaban el cansancio y la falta de pensó; el villano a pie, junto al caballo, cargado de leña y con la frente inclinada al suelo, que a ello le obligaba el excesivo peso de su carga.

—Esa leña debe hacer buen fuego—dijo su majestad al plebeyo—, cuando tan lejos venís por ella, sin temor a poder ser víctima de las fieras, que, según fama, se ocultan en estos vericuetos.

—Señor, buen fuego produce y por buena logro venderla; que a no ser así, es casamente con ella ganárame el sustento.

—Si sólo vís de la leña que vendeis, miserable habréis de ser y hambriento habréis de estar.

—¡Ah, señor! Ya se conoce que sois paciente y que ignoráis, por tanto, los trabajos que suele acarrear esta vida a los que venimos a ella sin bienes de fortuna.

—No acierto a explicarme—prosguió diciendo el rey—cómo con tan poco podéis vivir.

—Pues, además de amantener mi casa, pago una deuda sagrada, doy dinero a réditos y hago mil despilfarros.

—¿Todo con el producto de la leña?

—Todo.

—Permitid que tome a risa vuestro cuento.

—No es cuento, señor; no es cuento. Lo que acabo de manifestaros tan cierto es como el Evangelio de la misa, y si os quisierais cerciorar de ello, echad por el sendero de la izquierda, y en mi humilde cho-

za llegaréis a dar. Una vez en ella probare lo que llevo dicho.

—Con gusto estoy dispuesto a seguirlos; caminad apriesa, que ardo en deseos de conocer vuestra casa.

Y andando, andando, llegaron a la posada nuestros caminantes a una casita aposentada al término de un lindero, que más que vivienda terrenal parecía desprendimiento del cielo. Tal era la felicidad que hasta por sus alrededores se respiraba.

Descendió el rey de su corcel, y enlazado que fué el bridaje de éste al tronco de árbol robusto, dirigióse, en unión de su acompañante, hacia aquella modesta vivienda, en cuya pueria apareció, sonriente, travieso chiquillo, que, abalanzándose al padre, estampó en su frente un cariñoso beso.

Después salieron una mujer, joven todavía, en seguimiento de una niña que corrió hasta el leñador con los brazos abiertos, y una vez besada por éste con paternal ternura, exclamó el fatigado bracero de este modo: «Basta, y adentro. Pasad, señor, que ahí está mi anciano padre, a quien os quiero presentar. El resto de la familia se halla en vuestra presencia, dispuesto, como yo, a servirlos en cuanto os dignéis disponer.»

Pasaron todos al interior de aquel aposento tan humilde como aseado, y allí, en el fondo de la estancia, los ojos del monarca pudieron divisar un hermoso hogar, y en el hogar un buen fuego, donde chisporroteaban dos gavillas de sarmientos que servían de sostén a unas trébedes, sobre las que descansaba una sartén de enorme tamaño. En la sartén humeaba la cena, recién condimentada.

Una pequeña mesa, asientos blancos y recios, dos candiles, cazuelas, pucheros y vasos completaban el ajuar de la habitación, de una de cuyas paredes pendían dos estampas: una, de la Virgen de los Dolores, y la otra, con pretensiones de representar a Jesús Nazareno.

Un anciano, a quien la nivea blancura de sus cabellos daba respetabilidad suma, dormitaba cerca del hogar.

Su hijo, el leñador de nuestro cuento, se le aproximó cuidadosamente, y con el alma en los labios, posó éstos en la rugosa frente del viejo, y estampó un beso en ella. Despertó el soñoliento anciano, correspondiendo al afecto de su hijo con un abrazo tan prieto como sus ya débiles fuerzas le permitieron. Súbito su rostro, demostró la extrañeza que le producía la presencia de aquel forastero, a quien precisamente en tal instante el leñador decía:

—Señor, este es mi padre, a quien respeto y amo con inmenso cariño.

—Que por muchos años podáis seguir diciéndo otro tanto es lo que desde ahora os deseo.

—No podrán ser muchos—murmuró el anciano—, porque mi edad es demasiado luenga...

El monarca le miró enternecido, mientras el gozo más inefable inundaba su alma, contemplando el contento y la paz que reinaba en aquella casita.

Deseoso el leñador de obsequiar al forastero, dijo a su mujer:

—Poned la mesa al punto, que cenar corre prisa; y si vuesa merced, gran señor, es gustoso en acompañarnos, de lo que haya en casa le daremos. Aquí nunca falta pan, ni vino añejo; hay leche fresca y frutos sabrosísimos... conque, decid si gustáis cenar.

—Si gusto; acepto hacerlo en vuestra compañía; y brindaré con placer por que siempre hayáis la salud y la dicha de que agora disfrutáis.

Sobre la mesa había extendido, entre tanto, la esposa del leñador un mantel tan moreno como su rostro y una vez depositada encima de él la sartén enorme, así se expresó el villano:

—Señor, tomad asiento. Padre, según costumbre, bendecid la mesa.

Y así se hizo, y con apetito—hasta si se quiere desordenado—comió el rey almorzando con torreznos, pan y frutas; haciendo honor a un vinillo sabroso y de exquisito paladar.

Cuando terminó la cena, el rey demostró al leñador su interés por conocer la verdad del cuento que en el monte escuchara de sus labios, y el plebeyo, en el acto, se explicó de esta suerte:

—Os dije, si bien recordáis, que con la venta de la leña amantengo mi casa; esto os lo ha probado la cena que con

nosotros acabáis de hacer, y que ha debido dejaros satisfecho.

«Pago una deuda sagrada» a aquel venerable anciano, haciendo por él lo que él hizo por mí, años atrás.

«Doy dinero a réditos», pues este pequeño, que es mi hijo, hará por mí, cuando yo no pueda ganar el pan, lo que me va hacer con su abuelo.

Y «amis despilfarros», que hago muy gustoso por cierto, son esta niña, que el día de mañana se casará, se irá con su marido me abandonará... y si te vi no me acuerdo.

Aj monarca satisfizo tanto la inesperada respuesta que hubo obtenido por parte de su interlocutor, que, dándose a conocer a aquellos plebeyos—los cuales, naturalmente, quedaron perplejos y confundidos—les entregó un bolsillo lleno de monedas de oro a dejar aquella estancia bendita, indudablemente, por la mano de Dios.

Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

Julio Hernández.

## ESTADO DEL TIEMPO

### En Madrid.

Altura barométrica, 708,5; variación barométrica, 0,3; temperatura del aire a la sombra, 21,0; temperatura máxima del aire a la sombra, 21,2; temperatura mínima del aire a la sombra, 11,8; humedad del aire, 59 por 100; horas de sol eficaz, 1,45; recorrido total del viento, 45 kilómetros; velocidad máxima del viento, 12 kilómetros por hora; dirección dominante del viento, Este.

Estado general del tiempo sobre el Occidente europeo: Aun perdura por casi toda España el régimen tormentoso, habiendo sido los aguaceros más copiosos en las provincias Vascongadas.

El mar está tranquilo por todas partes, y la temperatura se mantiene suave.

### En provincias.

La Coruña, máximas, 22; mínimas, 15; lluvia en litros por metro cuadrado, 1; Oviedo, 23, 14 y 19; Lugo, 20, 13 y 1; Orense, 24 y 12; León, 20 y 9; Santander, 27, 17 y 13; Bilbao, 20, 15 y 17; San Sebastián, 28, 15 y 16; Zamora, 22 y 10; Palencia, 32 y 10; Burgos, 21, 10 y 2; Soria, 21, 10 y 21; Valladolid, 21, 11 y 1; Salamanca, 24 y 10; Avila, 19 y 9; Segovia, 20, 10 y 19; Toledo, 23, 12 y 1; Guadalajara, 22 y 11; Cuenca, 24, 10 y 6; Cáceres, 27 y 9; Badajoz, 28 y 14; Ciudad Real, 26 y 11; Logroño, 25, 13 y 7; Pamplona, 26, 13 y 11; Huesca, 27, 13 y 7; Zaragoza, 26, 13 y 6; Gerona, 26 y 16; Barcelona, 27 y 17; Tarragona, 24 y 19; Tortosa, 26 y 16; Teruel, 13, 10 y 4; Castellón, 25 y 18; Valencia, 24, 17 y 11; Alicante, 28, 18 y 2; Sevilla, 27 y 15; Córdoba, 27 y 16; Jaén, 25, 15 y 6; Granada, 25, 15 y 2; Huelva, 25 y 17; San Fernando, 24 y 15; Málaga, 27 y 27; Palma de Mallorca, 29 y 19; Las Palmas, 24 y 21; La Laguna, 25 y 13; Lisboa, 24 y 17; Porto, 21 y 14.

Tiempo probable en las distintas regiones de España: Cantabria y Galicia, chubascos y marejada. Centro y Extremadura, tendencia al buen tiempo. Resto de España, tormentas aisladas.



**Presidencia del Consejo de ministros.**—Real decreto creando una Comisaría general de abastecimientos encargada de atender al abastecimiento y distribución interiores de sustancias alimenticias, así como a la compra de trigo en el extranjero y a la regulación de precios y restricción del consumo.

Otro nombrando comisario general de Abastecimientos a D. Nicandro de las Alas Pumarino, actual del gado regía de Pórtos.

**Guerra.**—Real decreto llendo al servicio de las armas a 70.000 hombres.

**Hacienda.**—Reales decretos fijando en las cantidades que se indican los capitales que han de servir de base a la liquidación de cuota que corresponde exigir por contribución mínima sobre utilidades de la riqueza mobiliaria a las Sociedades extrajeras que se mencionan.

**Gracia y Justicia.**—Real orden disponiendo que el subsecretario de este ministerio se encargue de la ausencia del director general de Prisiones del despacho de los asuntos de la mencionada Dirección general.

**Instrucción pública y Bellas Artes.**—Real orden dictando reglamento de las escuelas mixtas de niñas y niñas de niñas, así como en las escuelas mixtas regidas por el maestro.

**Fomento.**—Real orden recordando a los gobernadores civiles de las provincias que se mencionan la de 2 de Julio último, al objeto de que por los ingresos de las loterías de la sección de loterías se remitan a este ministerio las relaciones completas de los términos a otorgar por las Juntas locales de extinción de la lepra.

## PARA TODOS LOS GUSTOS

# Aménidades

### HOROSCOPO

Los que nacieren el 5 de Octubre se conducirán con templanza y moderación, a pesar de llegar a la riqueza.

### CONSEJOS UTILES

#### Masillas para correas.

Se reblandecen 100 gramos de coia en 150 gramos de agua fría, se disuelven luego a baño maría y se trata el líquido con dos gramos de bicromato potásico y tres gramos de glicerina. Para el uso se aplica la coia en caliente, se comprime la pieza pegada y se deja así durante veinticuatro horas.

Para unir las correas de cuero, se emplea una mezcla de diez partes de goma laca, 10 partes de esencia de trementina, 15 partes de caucho y cien partes de sulfuro de carbono. Se funde el todo a baño maría, se calienta un poco las piezas que deban unirse (bien limpias y raspadas) y luego se embadurnan con la mezcla descrita, se presionan y se dejan secar de esta manera.

Se mezclan 25 gramos de ictiocola con partes iguales de suero de leche y de ácido acético. Se añaden 50 gramos de ajos en forma de pasta y se calienta el todo en un baño maría. Al mismo tiempo se prepara una solución de diez gramos de gelatina en igual cantidad de suero y se mezclan los dos líquidos. Finalmente, se añaden al total 50 gramos de alcohol de 90 por 100 y después de filtrar, se obtiene una masilla que posee una extraordinaria fuerza de cohesión.

### PLATO DEL DIA

**Albóndigas.**—Se pica bien ternera y jamón; se frie cebolla machada, y, cuando esté dorada, échese el picadillo, rehogándolo todo unido; luego de rehogado agréguese un huevo batido póngase la sal necesaria y háganse unas bolas en un pocillo que tenga un poquito de harina envuélvase en huevo batido y frianse en aceite o manteca, esperando que esté bien caliente. A medida que estén fritas se van colocando en una marmitta, vertiéndoles una salsa rubia, con la cual tienen que hervir un rato.

### CHISTES Y COLMOS

Un moribundo, cuya situación económica era en extremo precaria, hace avisar a un notario, con objeto de exponer su última voluntad.

Al apercibirse el curial de que el moribundo no tiene bienes de fortuna, exclama:

—¿Para qué me molesta, si resulta que usted no tiene nada?

A lo que replica el moribundo:

—¿Con que no tengo nada?, y me voy a morir.

#### En una corrida aburrida:

El peón.—¿Por qué no los da de pecho, a ver si se anima el público?

El espada.—Cualquiera le da el pecho a una criaturita de cinco años.

#### Entre amigos:

Uno.—Chico, hace tiempo que no se te ve por el teatro.

Otro.—Es que los acomodadores me dan pánico, porque viene uno a divertirse, y le dejan en el sitio.

En una corrida nocturna, un diestro se abre de capa, é instrumenta unos faroles; un espectador grita desde el tendido:

—Maestro, los faroles no s'estilan, c'han suprimío er gas.

#### En la clase de Gramática:

El profesor.—A ver, un ejemplo de una oración.

El alumno.—El padre nuestro que estás en los cielos...—José Terro Corbí.

¿En qué se parece un toro huido a la cola del carpintero?

En que se pega a las tablas.—Emilio Tejedor.

#### La cuestión del papel:

—¿De qué estación deben aprovecharse los periódicos?

—Del otoño, por la caída de la hoja.

—¿Qué pasteles debieran ser carísimos?

—Los de mil hojas.

Seguendo el papel tan caro, ¿qué arrojarán los próximos Carnavales en vez de confeti?

—Sin-feti.

—¿Qué pipapo tiene hoy más valor para las mujeres?

—¿Qué bobina eres!—Leo.

Charlot compró un perro de caza. Al cabo de dos días lo devolvió.

—¿No caza bien...?—preguntó el vendedor.

—No lo sé; pero menéa mucho la cola, y eso me mareó.—Figaro Ilustré.

NUMERO DEL TELEFONO DE LA ADMINISTRACION DE «LA TRIBUNA» (PLAZA DE CANALEJAS, 6), 5.551.



# Día tras día

## EL ÚLTIMO ROMANTICO

Muerto aquel romántico de lengua melena, el último de una generación de poetas gloriosos, desapareció el verdadero, el único romanticismo puro que vivió en pechos humanos.

Después de aquel desenlace trágico y pasional, donde una pistola puso término a lo que había sido una vida dedicada a cantar con la lira tras preciosa de entonces, cual eran los versos, apareció otra clase de romanticismo, como si fuera dable que esa palabra pudiera descomponerse en distintos caracteres.

Al romanticismo de ahora le falta el corazón. Los destellos de algunos, que de tarde en tarde iluminan este ambiente saturado de una atmósfera asfixiante para el que procura caminar por aquella senda, que hombres como Espronceda, Larra, etc., adornaron con el florido lenguaje de sus poemas, se pierden en la vorágine mundana, nada idealista y repleta de palabras cursis y danzas cosmopolitas.

Conoció a un joven en un pueblo vecino de la sierra, en el que creí descubrir un detalle interesante. Su conversación fluita con apasionamiento, sobre todo cuando ella trataba de la mujer.

Este joven estaba enamorado de una mujer mundana, de escandaloso albedrío y nada constante en sus pasiones, con frecuencia renovadas. Creí ver en él un gesto de romántico cuando comprendió que esa mujer, especie de larva maligna que pululase por el mundo sembrando cárridas de muerte, no era idealista, y mucho menos romántica. Para algunas mujeres, la tuberculosis es un bálsamo muy eficaz para regenerar su alma corrompida (Margarita Gautier es buen ejemplo de ello), y el muchacho a que aludo así lo supuso. Comprendió su error tarde.

El tentáculo de aquella mujer, disfrazado de un amor que nunca había sentido, le había rodeado el cuello, amenazándole de asfixia. La repudió con asco, con infinito asco, poniendo en sus palabras la inmensa repugnancia que le producía aquella mujer.

Pero era tarde. La maldad de su alma había corrompido su cuerpo. Y aquel hombre, que amó con extraño delirio a una mujer liviana, llevaba en su sangre, con resignación de santo, el sello indeleble de su crueldad. Todo lo hubiera perdonado si aquella mujer hubiera tenido puro el corazón.

Luis Borrás.

## ASAMBLEA CIENTIFICA

## Farmacéuticos y médicos

CORDOBA. Como anuncié, los médicos y farmacéuticos visitaron durante la mañana la mezquita y otros monumentos.

Después celebraron la sesión preparatoria de la de clausura, que se celebró a las cuatro de la tarde, aprobándose extensas conclusiones por los médicos, que alcanzan 18 artículos, divididos en dos grupos.

También los farmacéuticos aprobaron sus conclusiones, que comprenden ocho artículos.

Terminada la parte profesional, penetró en el salón el alcalde, D. José Carrillo, pronunciando un elocuente discurso de despedida en nombre de Córdoba a los congresistas.

A las nueve se celebró el banquete de despedida, al que asistieron las autoridades, reinando en él la más cordial fraternidad, y pronunciándose cariñosos discursos.



### Para los pobres.

El teniente alcalde del distrito del Hospicio, Sr. Tercero, ha entregado al concejal Sr. Marcos, presidente de la Casa de Socorro del mencionado distrito, 75 pesetas con destino a la misma.

### La Gran Via.

Por el Ayuntamiento han sido firmadas las siguientes expropiaciones: casa número 17 de la calle de la Salud, por 80.500 pesetas; Mesonero Romanos, 34, 148.556,16; Jacometrezo, 19 y

21, 274.164,65; Hilario Peñasco, 3, 118.955,52.

### La crisis obrera.

En el último Consejo de ministros acordó el Gobierno destinar un crédito de 70.000 pesetas para la crisis obrera municipal en el mes de Octubre.

### Entrega de insignias.

El alcalde ha entregado al ministro de la Gobernación las insignias de la gran cruz de Carlos III.

En el estuche figuraba un álbum con las firmas de los alcaldes de las capitales de provincias.

### Las subsistencias.

El alcalde, acompañado del gobernador, visitó al ministro de Fomento, para tratar del problema de las subsistencias.

### Vallado de solares.

El teniente alcalde de Chamberí, señor Herrero, ha ordenado vallar todos los solares del distrito.

### Hallazgo.

En la Tenencia de Alcaldía de Buenavista se halla depositado, y a disposición de quien justifique ser de su pertenencia, un pafuelo con dinero, encontrado en la vía pública.

### La Medalla Municipal

Ha sido enviado por el alcalde al gobernador el expediente de creación de la Medalla Municipal. El modelo de ésta es obra sumamente artística del insigne escultor Mariano Benlliure.

## La situación financiera

### 4 por 100 Interior.

Serie F, 75,50.  
Idem E, 75,65.  
Idem D, 75,60.  
Idem C, 76,40.  
Idem B, 76,50.  
Idem A, 76,50.  
Idem G y H, 75,75.

### 4 por 100 Exterior (Estampillado).

Serie F, 84.  
Idem E, 84.  
Idem D, 84,40.  
Idem C, 84,50.  
Idem B, 84,50.  
Idem A, 84,50.  
Idem G y H, 85.  
Diferentes, 84,65.

### 4 por 100 Amortizable.

Serie D, 85,50.  
Idem C, 85,50.  
Idem B, 85,50.  
Idem A, 85,50.

### 5 por 100 Amortizable.

Serie F, 94.  
Idem D, 94,85.  
Idem C, 95.  
Idem B, 95.  
Idem A, 95,25.

### Carpetas provisionales 5 por 100 Amortizable. Emisión de 1917.

Serie E, 93,15.  
Idem D, 93,10.  
Idem C, 93.  
Idem B, 93.  
Idem A, 93.

### Obligaciones del Tesoro al 4,75 por 100.

Serie A, 103,25.  
Idem B, 103,25.

### Ayuntamiento de Madrid.

Resultas, 91,50.  
Obligaciones 1868, 73,50.  
Empréstito de 1914, 90,75.  
Canal de Isabel II, 92,50.

### Banco Hipotecario de España.

Cédulas hipotecarias 4 por 100, 97.  
Idem 5 por 100, 104,50.

### Valores industriales.

#### Acciones.

Compañía de Tabacos, 283,50.  
Banco Hipotecario, 218.  
Hispano Americano, 152.  
Español de crédito, 86.  
Explosivos, 285.  
Azucarera ordinaria, 38,50.  
Duro Felguera, 215.  
Alcoholeras, 105.

#### Obligaciones.

Electra Mediodía, 80.

### Valores extranjeros.

Banco Río de la Plata, 240.

### Cambios.

París, 77,50.  
Londres, 23,60.

# A ULTIMA HORA

## Noticias de Gobernación.

El ministro de la Gobernación recibió esta tarde a una Comisión de Aliante, que le habló de diversos asuntos que interesan a aquella capital, y después conferenció con los gobernadores de Castellón, Granada y Málaga.

El gobernador de Guadalajara comunicó que una formidable tormenta arrasó las cosechas en el pueblo de Valdeconcha, é inundó la vega, causando gravísimos perjuicios.

## FIRMA DEL REY

SAN SEBASTIAN. S. M. el Rey ha firmado hoy los siguientes decretos:

Guerra.—Concediendo la gran cruz de San Hermenegildo a los generales de brigada D. Augusto Esteban Larzábal y D. Alejandro Damasole. Ascendiendo a general de división a don Antonio Reina, y a general de brigada, a D. Andrés Huerta Urrutia, que era coronel de Caballería. Concediendo libertad provisional a varios reclusos en penitenciarías militares.

Fomento.—Concediendo la gran cruz del Mérito Agrícola a D. Antonio Cámara. Declarando oficialmente constituida la Cámara de la Propiedad urbana de Burgos. Confinando en el cargo de presidente de la Junta Central de Co-ordinación a D. Diego Arias de Miranda.

Estado.—Nombrando presidente de la Audiencia de Tetuán a D. Celso Torres.

Gracia y Justicia.—Concediendo libertad condicional a 120 reclusos, y varios indultos.

Instrucción pública.—Jubilando a D. Eduardo Velasco, catedrático del Instituto de Vitoria. Ascendiendo a jefe de primer grado del Cuerpo de Archiveros a D. Antonio María Jovie. Ascendiendo a jefe de segundo grado del Cuerpo de Archiveros a D. Manuel Rubio.

## Noticias de la guerra

NAUEN (4 de Octubre, a la una de la tarde.)

### RESUMEN DE OPERACIONES

La violenta lucha artillera en Flardes continuó también el día 2 en la costa, así como entre Langemark y Zandvoorde día y noche, llegando en repetidas ocasiones al más intenso fuego granado, sin que hasta ahora se hayan verificado ataques enemigos de infantería. En diversas ocasiones fueron cogidos numerosos poblados belgas, situados muy detrás de nuestro frente, bajo un fuego sistemático de destrucción, sin causa militar. La Artillería alemana continuó combatiendo con eficacia las obras de defensa enemigas.

Tanques enemigos divisados en la carretera de Iprés a Lenin, fueron cogidos bajo el fuego. Contra la nueva posición ganada por los alemanes al Noroeste de Golevuet emprendió el enemigo el día 1 de Octubre seis poderosos contraataques, que fracasaron todos por completo ante el fuego alemán, en luchas cuerpo a cuerpo. También, por la mañana del 2 de Octubre continuaron los contraataques por parte del enemigo, y que fueron igualmente rechazados. Según informes unánimes, el adversario ha sufrido en esas empresas importantes pérdidas. En el frente de Arras y en la región de San Quintín aumentó también el 2 de Octubre temporalmente la actividad artillera, estallando en la ciudad varios incendios. También en el Camino de las Damas fué más viva por la tarde la actividad del fuego.

Mientras, al Norte de Prunay las tropas de asalto alemanas hicieron prisioneros, en el mone Koil fué rechazado el enemigo, que atacaba.

Al Este del Mosa arremetió ocho veces el adversario, en parte, tras pasajero y violento fuego granado en un extenso é impetuoso contraataque contra las trincheras tomadas por los alemanes, en la vertiente Norte de la altura 344, siendo cada vez rechazado con pérdidas elevadísimas; otras pérdidas

elevadas sufrieron los franceses por haber sido reconocidas anticipadamente las fuerzas que preparaban para esos contraataques y cogidas bajo un fuego de destrucción concentrado.

Tampoco tuvieron éxito alguno ataques nocturnos contra la línea alemana recientemente conquistada, y sólo elevaron las pérdidas enemigas. Además de 150 prisioneros pertenecientes a dos divisiones, fué cogido un importante número de ametralladoras. El fuego de Artillería permaneció constantemente fuerte.

En los restantes frentes no hubo ningún acontecimiento de importancia.

### HIDROAVION INGLES DESTRUIDO

Según un comunicado oficial, aviones de combate de la Marina alemana derribaron, bajo la competente dirección del primer teniente de navío Christianson, el día 1 de Octubre, al aviocheer, delante de la desembocadura del Támesis, a un hidroavión inglés de gran tamaño, destruyéndolo.

COLTANO (4 de Octubre, a las cuatro de la tarde.)

### PARTE ITALIANO

Durante la tarde del 2 de Octubre hasta el medio día de ayer, ha continuado la actividad combatiente en las pendientes occidentales del monte San Gabriel. Los ataques sucesivos del enemigo llevados a cabo con fuerzas de asalto, se estrellaron contra nuestro fuego.

Una irrupción favorable nos permitió capturar cuatro oficiales y 22 soldados enemigos ocultos en una caverna.

Por un golpe de mano que obtuvo buen resultado, hicimos 27 prisioneros en el sector de Laccogliano.

En el resto del frente, acciones habituales de ambas Artillerías. Un avión enemigo, atacado por uno de nuestros aviones sobre Auzza, fué obligado a aterrizar en nuestras líneas. Los pilotos fueron hechos prisioneros.

PARIS (Torre Eiffel) (4 Octubre, a las tres de la tarde.)

### PARTE FRANCES

La noche ha sido tranquila, excepto en la orilla derecha del Mosa, donde hubo gran actividad de ambas Artillerías.

En represalias del bombardeo de Barle-Duc, nuestros aviones han bombardeado Frankfurt y Raspatt.

# SUCESOS

### Intoxicación.

Elvira Teresa, de cinco años, que vive con sus padres en la calle del Amparo, números 43 y 45, tomó, en un desuido de sus mayores, cierta cantidad de sublimado corrosivo, produciéndose una intoxicación, calificada de pronóstico reservado.

### Una denuncia.

Tomás González Frutos, de cuarenta y cinco años, que vive en la calle de Baracaldo, 7 (Tetuán), ha denunciado a un tal D. Angel, director de una Agencia de negocios de la calle de las Huertas.

Tomás había entregado a dicho señor el contrato de la casa en que vive, para que le negociara un préstamo de 1.000 pesetas, y como D. Angel ha desaparecido, y el denunciante sospecha que haya hecho mal uso del contrato de referencia, lo ha puesto en conocimiento del juez.

### Demasiada carrera.

Alberto Díez Salcedo ha denunciado a Antonio Sortini de Castro, á quien prestó una bicicleta; pero tanto ha corrido Antonio, que aún no ha dado cuenta de la bicicleta.

Díez pide á la Policía que impida que Sortini siga corriendo.

NUMERO DEL TELEFONO DE LA ADMINISTRACION DE LA TRIBUNA (PLAZA DE CANALEJAS. 6). 5.551.



DAMAS Y GALANES

# Reuniones de compañías

LOS DE ESLAVA

M. P. Junto al saloncillo. Martínez Sierra y sus actividades. ¿Esá D. Gregorio?... Y ni una palabra más.

Escaleras abajo—y no es que las baja-se rodando ó de coronilla, no, señor—el repórter hace caso omiso de la marquesina del teatro del pasadizo de San Ginés, para personarse en la dirección. En la dirección del teatro, naturalmente.

—¿Está D. Gregorio?...  
—No.  
—¿Caramba...!  
—Si tiene usted la bondad de su tar-jeta...

—¿Le es á usted igual una cuartilla?  
—Es amaterial.  
—¿Cuánto lo celebrol...?

Pequeña pausa. Un respingo del mo-desto informador, por hacer algo, mien-tras extrae del ventrucho bolsillo inte-rior izquierda de la americana su buen golpe de cuartillas. Tira seguidamente de lápiz—ex lápiz más bien, dadas sus ya modestísimas dimensiones—, y escribe en una cuartilla: M. P.

Realizado lo cual, tose con cierta su-ficiencia y hace entrega de la cuartilla á su simpático cuanto amable interlocutor. Este, un modesto funcionario de la casa, mira al repórter de pies á cabeza, ó de cabeza á pies, y pregunta un poco per-plejo:

—¿Esto es taquigrafía, no?  
—Taquigrafía, sí.

—Bueno, pues, mientras no añada us-ted algunas minúsculas á estas dos ma-yúsculas, me da el corazón que no va á parar D. Gregorio.

—Es mi costumbre firmar... de ese modo.

—¿Dónde?  
—En LA TRIBUNA

—Ah, luego es usted el que escribe esas gansadas en las noticias de teatros?

—Tanto como gansadas...

—Perdone usted. Quiero decir... tonte-das.

—Eso ya es otra cosa!

—Natural! ¡Poquitas veces que le he-nos abuchado á usted sus chistecitos yo / un compañero de telares!

—Abuchado, ha dicho usted?

—Ni más ni menos! ¡Sobre todo, esos chistes que pone usted de miau, miau, y guá, guá!

—Eso me honra grandemente.

—¿El mayar... y ladrar?

—No, no; el que ustedes se dignen verme...

—¿Qué va á hacer uno! Ahora, que más le una vez... ¡era como para darle á us-ed en la ternilla de la nariz, después de leer sus informacioncitas!

—En eso están conformes todos los autores, desde los clásicos á Cienhigos.

Esto de Cienhigos le ha hecho cierta gracia al amigo de telares arriba. Y apro-rechando la sonrisa de simpatía que nos dispensa, insistimos:

—Puede pasarle usted esa cuartilla á D. Gregorio?

—Veré, veré...

Y se queda indeciso mirando las ini-ciales, con esa cierta tristeza que da la contemplación de una papeleta del Monte.

Por fortuna—¡oh Providencia, que nun-ca falta!—, Martínez Sierra nos sorpren-de en el breve y sustanciosísimo diálogo de que hemos hecho mérito. Y sigue este ro:

—¿Usted... por aquí?

—Y sin un mal entremés, sí, señor!

—Usted me dirá entones...

D. Gregorio indica discretísimamente con la mirada al hombre de los telares que nos deje solos. Ya está. Mejor dicho, ya estamos solos el repórter y el ilustre autor de «Primavera en otoño». Expon-e-mos nuestro inofensivo deseo de tomar unas breves notas acerca de la reunión de la compañía.

—Pero cómo no!...

—¿Cías...?

En realidad de verdad, ni hay notas que tomar, ni «pasa nada» en ninguna reunión de compañía. Sin embargo, sin embargo...

—Con cuántas horas de retraso llegó de Burgos la compañía?

—Con varios trimestres. Y ¡a que más do en llegar fué Catalina: á las nueve y pico de la noche.

—Pero llegó sin ningún contratiempo?

—Sin ningún otro contratiempo.

—¿Enhorabuena.

—Gracias.

No creemos inoportuno estampar aquí que Martínez Sierra trae ambas manos ocupadas con ejemplares de comedias

nuevas—ó, al menos, nuevas hasta que no se demuestre lo contrario—, y que lleva los bolsillos de la americana como para reventar, merced á otros manuscritos.

—¿Comedias todo?

—Cinco que acaban de entregarme ahí en el pasillo... Catorce me colocaron ayer.

—¿Catorce?

—Mas la promesa de otras tantas en el día de hoy.

De pronto, el director artístico de Es-lava, llamando:

—¡Cobos! ¡Cobos!...

—D. Gregorio...

—Deje usted todo esto ahí, en los ca-jones de su mesa, y póngalas el número de registro.

—Está bien.

—¿Por qué número vamos, Vicente?

—Por el 178.

Vicente no es otro que el experto y fide-lísimo defensor de los intereses de la em-presa en la contaduría. Y, recogiendo los manuscritos, saluda con una inclinación de cabeza, y descarga á D. Gregorio «de todo aquello», para guardarlo cuidada-samente hasta que le llegue el turno de lectura por Martínez Sierra. El cual Mar-tínez Sierra, con aire un poco satisfecho, y un sí es no es resignado, añade:

—¡Asusta, aterra el exceso de produc-ción!

El repórter asiente, y pensando en el número de señores que se dedican hoy á escribir para el teatro, con ó sin condi-ciones para ello, agrega esto que parece una vulgaridad, y que no es una vulga-ridad:

—¡Está todo tan malo!...

Lo de que no es una vulgaridad lo ve-mos corroborado con un profundo y mudo asentimiento del exquisito director artísti-co de Eslava. ¡Si hubiese oído ahora al repórter el amigo de los telares!

El tema de conversación, un tanto eno-joso, es sustituido por éste:

—¿No hay más cambio en la compañía que el de la señora Muñoz, sustituyendo á Irene?

—Nada más.

Esto diciendo, acércanse al grupo los simpáticos empresario. Uno de ellos añade:

—Nada más que la Alba.

Hay para esta nueva afirmación un si-lencio respetuoso, y el repórter piensa que tampoco anduvo muy feliz al cambiar de disco. Hay cosas que sólo merecen res-peto, y piden por sí mismas se las exclu-ya de comentario. ¿De qué hablar, en-tonces? Paco Hernández, el distinguido galán de la compañía viene, sin propo-nérsele, claro está, á echar una mano al informador, con un sonoro y prolongado

—¡Holaaa...!

Un apretujón de manos, las obligadas preguntas de «¿qué tal el veraneo?», y el no menos obligado «¿está usted más joven!»

En torno al engrosado grupo, junto al saloncillo, vemos una nariz de suyo aguileña, pegada, como dijo el otro, á un hombre. Ese hombre es París, otro de los excelentes galanes de la casa, que tie-ne también para el repórter una sonrisa muy afectuosa. ¡Dios se lo pague, amén!

Para no ser menos, el campechano Pe-rico Sepúlveda se ha acercado al corrillo con esta pregunta trascendental:

—¿Quién ha visto el linoleum, para mi cuarto?

A lo que Aguirre agrega:

—¿Dónde colocó yo el espejo?

Mientras esto, Ricardo de la Vega mira á distancia el interior de su cuarto res-pectivo, al igual que un artista contem-pla su cuadro en ejecución:

—Esto es... Quedará precioso.

El mujerío de la casa, como el sexo fuerte, cae en un chaparrón de inter-ro-gaciones sobre Martínez Sierra, respecto á quinientos asuntos...

D. Gregorio tiene la frase justa, exacta, para cada consulta, en tanto su imagi-nación anda enfrascada en ideales pura-mente artísticos muy elevados. ¿Cuándo escribe este hombre, teniendo una confe-rencia por segundo en el teatro, y aguar-dándole en casa, en los cajones de su mesa de despacho, sin contar los de la mesa de Cobos, seis ó siete docenas de manuscritos?...

Y, sin embargo, recuérdese el suelto de contaduría anunciando el amplísimo y bien seleccionado plan de trabajo para la temporada que mañana viernes empieza.

¿Qué milagros, en la distribución del tiempo, realiza el ilustre director artísti-co de Eslava?

El repórter despídese pensando en que, además del Martínez Sierra dramaturgo, hay el Martínez Sierra taumaturgo. ¿No?...

M. P.

**NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINA-LES GRAFICOS NADA MAS QUE EN EL CASO EN QUE PREVIAMENTE HAYAN SIDO ADQUIRIDOS CON ESA CONDICION.**

SECCION DE

## COMPRA-VENTA de LA TRIBUNA

Núm. 861.—En la Ciudad Lineal, se vende finca compuesta de hotel, casa, vaquería, casas para guarda y vaque-ro, corral, huerta con frutales y jar-dín. Precio, 50.000 pesetas.

Núm. 862.—En la calle del Principe de Vergara, vendemos solar de unos 15.000 pies, á 4 pesetas unidad.

Núm. 863.—En barriada obrera, vendemos casa nueva, que renta 7.000 pesetas anuales, en cuartos muy bara-tos. Precio, 55.000 pesetas.

Núm. 864.—En la Prosperidad, te-nemos varios hoteles, que vendemos en buenas condiciones.

Núm. 865.—Magnífica residencia ve-raniaga en Calicia, con una extensión de dos hectáreas, vendemos baratísi-ma. Tiene precioso hotel construcción á todo lujo, tres pisos, luz eléctrica y teléfono, agua, cuarto de baño, billar, capilla, serre, invernadero. Cuenta además la finca con cocheras, caba-llerizas, garage. El jardín, que es grandioso, tiene tres hermosos estan-ques con surtidores, grutas, cascadas artificiales, con magnifico cenador pro-visto de luz eléctrica. Precio, 150.000 pesetas.

Núm. 866.—Minas de hierro en ex-plotación y de gran rendimiento, tene-mos para la venta en varias provincias.

Núm. 867.—Automóvil «Panhar», ómnibus, ocho asientos interiores, con otros delantera, completamente equi-pado, vendemos en 8.000 pesetas.

Núm. 868.—Sobre casa nueva, de buena renta, se desea una segunda hi-poteca.

Núm. 869.—Vendemos en buenas condiciones casa de renta, toda alqui-lada, en el barrio de Argüelles. Renta un 7 por 100 al capital.

Núm. 870.—Antigua y acreditada bodega establecida en Madrid, ven-diendo anualmente más de 25.000 du-ros, traspasamos, por no poderla aten-der su dueño.

## LOS CALZADOS PELAEZ

son los más sólidos y elegantes.

Precios baratísimos.

CLAVEL, NUMERO 2

Se envía gratis, á quien lo pida, un in-teressante folleto sobre enfermedades cró-nicas del corazón y bronquios ó pecho.

Dr. Benítez, Cister, 16. MALAGA

## DISPENSARIO DERMATOLOGICO

Consultas públicas y gratuitas de siete á nueve de la noche.

Enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas.

Personal facultativo por oposición del Hospital de San Juan de Dios. SAN AGUSTIN, 10, ESQUINA A CERVANTES.

## GACETA ECLESIASTICA

Santos.

Día 5.—San Plácido y compañeros mártires; Santos Froilán, Atilano y Apolinar, obispos; Santos Caritina y Flaviana, vírgenes y márti-res, y Santa Gula, viuda.

La misa y oficio divino son de San Plácido y compañeros mártires, con rito simple y color encarnado.

Quitos.

Oratorio del Olivar. (Cuarenta Horas).—A las ocho, exposición de S. D. M.; á las diez, misa mayor; á las seis de la tarde, continúa la Octa-va al Santísimo Sacramento, bendición y reserva. Comendadoras Reales de Calatrava. (Rosa-les, 12).—A las ocho, comunión general para celadoras y asociadas de la Guardia de Honor del S. C. de J.

Parroquia de San Ginés.—Idem id., y por la tarde á las cinco, ejercicios. Iglesia pontificia de San Miguel.—Comienzan los nueve viernes al Sagrado Corazón de Jesús. A las ocho, comunión general para el Aposto-lado de la Oración. Por la tarde, continúa la novena á Santa Plomena.

## GUIA de los principales balnearios de España Recomendados

**ALSASUA** (Navarra).—Escrófula, Vías urinarias.

**ARGENTONA** (Barcelona).—Ane-mia, Dispepsia.

**BAÑOS DE TIERMAS** (Zaragoza).—Reumatismo, Parálisis, Go-ta, Herpetismo.

**ALHAMA DE ARAGON** (Zaragoza).—**TERMAS PALLARES.**—Reu-ma. Estómago, Bronquitis catarrales, Ar-tritismo.

**CESTONA** (Guipúzcoa).—Cólicos hepáticos, Estreñimien-to crónico, Estómago.

**CASTROMONTE** (Valladolid).—**FUENTE SA-YUD.**—Cólicos nefríticos, Gota, Ríñones, Vías urinarias.

**SOBRON** (Alava).—Estómago, Intes-testino, Disenteria.

**CALABOR** (Zamora).—Herpetismo crónico, y Escrofulismo.

**GUITIRIZ** (Lugo).—Piel, Matriz, Hígado.

**CALDAS DE TUY** (Ponteve-dra).—Bron-quitis crónica y Reumatismo.

**ECHANO** (Vizcaya).—Catarros bron-quiales, Herpetismo.

**BAÑOS DE FOTUNA** (Murcia).—Catarros crónicos, Artritis-mo, Escrófula, Reuma.

**AGUA de SYRUS** lo mejor para el cutis. De venta en perfumerías.

## Bibliotecas públicas de Madrid

Servidas por el Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueó-logos.

Horario de otoño, invierno y primavera. Se encuentran abiertas todos los días labora-les las Bibliotecas siguientes:

Real Academia Española (Felipe IV, 2), de 9 á 13.

Real Academia de la Historia (León, 21), de 12 á 17.

Archivo Histórico Nacional (paseo de Reco-letos, 20), de 8 á 14.

Escuela de Arquitectura (Estudios, 1), de 8 á 12 y de 14 á 16.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), de 10 á 13 y de 17,30 á 20,30, y los domingos, de 10 á 12.

Escuela de Sordomudos y Ciegos (Castellana, número 63), de 9 á 12.

Escuela de Veterinaria (Embajadores, 70), de 9 á 13.

Facultad de Derecho (San Bernardo, 5), de 8 á 14, y los domingos, de 10 á 12.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2), de 8 á 14.

Facultad de Filosofía y Letras (Toledo, 45), de 9 á 15, y los domingos de 11 á 1.

Facultad de Medicina (Atocha, 104 y 105), de 8 á 14, y los domingos, de 9 á 12.

Instituto Geográfico (paseo de Atocha, 1), de 8 á 14.

Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7 y 9), de 9 á 14.

Museo Arqueológico Nacional (Serrano, 13), de 11 á 2. (La consulta de fibros requiere autori-zación del jefe del Museo.)

Museo de Ciencias Naturales (paseo de Reco-letos, 20, bajo), de 8 á 13. (La consulta de las obras de Zoología, Botánica y Geología puede hacerse en el nuevo local del Museo, Palacio de la Industria y de las Artes, Hipódromo.)

Jardín Botánico (paseo de Murillo), de 11 á 13.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfon-so XII, 52), de 9 á 12 y de 15 á 17.

Talleres de la Escuela Industrial (Embajado-res, 68), de 8 á 14.

Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 2), de 13 á 17.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de 9 á 18, y los domingos, de 10 á 13.

Biblioteca del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de 16 á 22.

Biblioteca del distrito de la Inclusa (ronda de Toledo, 9), de 16 á 22.

En ambas, los domingos, de 16 á 21.

Biblioteca del Real Conservatorio de Música y Declamación, de 10 á 14.



## EL TEATRO

## EN LARA

## «La loca afición».

Hay obras cuya principal bondad—por no escribir única bondad—radica en su propia modestia. A esta clase de obras pertenece «La loca afición», juguete cómico, en dos actos, del distinguido periodista aragonés D. Juan José Lorente, y la cual soportó la escasa y benévola concurrencia que acudió ayer al vermouth de la bombonera.

De la interpretación de la obra estrenada pudiera decirse lo mismo que de la obra en sí: su propia modestia la escudó. Y no hubo más.

M. P.

**FRONTON MADRID.**—Ayer, el primer partido especial lo jugaron por la tarde Petra y María (rojas) contra Isabel y Magdalena (azules).

Como fieras empezaron las rojas, y adelantándose, adquirieron una ventaja seria (ocho tantos); pero en el centro del partido, Isabel y Magdalena se rehacen, dan tremenda arrancada, y no sólo lo gran igualar, sino que se adelantan, y

por una diferencia de diez tantos ganan. El partido de la noche también dió el mismo resultado. Lucharon Carmen y Enriqueta (rojas) contra Encarnación y Joaquina (azules). El dinero salió rabioso por éstas, y los primeros tantos cayeron a su favor, pero desde el tanto 14 la fortaleza castellana comienza a largar canchales, y Carmen a jugar primorosamente, y se adelantan a las azules, y por una diferencia de 15 tantos ganan.

**MARTIN.**—Mañana viernes, a las diez y cuarto de la noche, estreno de la opereta en un acto y tres cuadros, original de Julio Pardo, música de Millán, titulada «La paciencia de Job». El sábado, en la sección de las siete de la tarde, se repitará la zarzuela en un acto «El barquillero».

Precios populares: Butacas, 50 céntimos; entrada general, 15.

## Programa de espectáculos

**PRINCESA.**—A las seis y media: Una mujer sin importancia. A las diez y media: Una mujer sin importancia.

**LARA.**—(Compañía Plana Llano).—A las seis y media: La audaz aventura (tres actos). A las diez y media: Punta de viuda y La loca afición (dos actos).

**INFANTA ISABEL.**—(Compañía Rosario Pino).—A las diez y media: Las vírgenes locas.

**ODEON.**—A las diez: La chocolatetera.

**ESLAVA.**—(Inauguración de la temporada).—A las diez y cuarto: Divorcio de amor.

**APOLLO.**—(Función número 20 de abono).—A las seis y cuarto (canción). La catedral (reformada).—A las siete y media (sevilla). El barbero de Sevilla.—A las diez y cuarto (especial). P. tit. Café (tres actos).

**REINA VICTORIA.**—A las seis y media (doble). Mi tía Ramona.—A las diez y media (doble): La duquesa del Tobará.

**COMICO.**—A las diez y cuarto: Mini terio de estreñidos (reformada) y La venganza de la Petra (dos actos).

**NOVEDADES.**—(Día de moda).—A las seis: Gigantes y cabezudos.—A las siete y cuarto: La Chicharra.—A las nueve y cuarto: La gente se aría.—A las diez y cuarto: El corte de pelo.—A las once y tres cuartos: La primera de feria.

**MARTIN.**—A las cinco y tres cuartos: Pedro Botero.—A las siete: Dora, la viuda alegre.—A las nueve: La Czarina.—A las diez y cuarto: La paciencia de Job.—A las once y media: La cara del ministro.

**COLISEO IMPERIAL.**—A las cinco y media: Pa vestir sentos.—A las seis y media (especial): El sombrero de copa.—A las nueve y media: Películas.—A las diez y media (especial): El señor Lino (estreno).

**GRAN TEATRO.**—(Palacio del cinematógrafo).—Primer viernes aristocrático.—Gran éxito: 11 y 12 episodios de Ravengar (final); Manuela (cuatro partes, creación de la eminente Regna Badet); Revista Pathé (actualidad de la semana) y otras.—El domingo, grandioso suceso, estreno de Judex: La sombra misteriosa (capítulo I de esta soberbia y venida cinematográfica), exclusiva y única de esta empresa, proyectada ante 88. MM. con gran éxito.

**TRIANON PALACE.**—Cinematógrafo y variedades de moda.—Grandioso éxito de Amalia de Isaura en sus creaciones de maquetista excéntrica.

**CINE IDEAL Y SALON OLIMPIA.**—Éxitos: El

gran secreto (episodios 15 y 16); Como I. s. heja (por la genit. Jacobini); El otro Patti (éxito de risa) y otras, de estreno.—El sábado, la hermosa comedia marca T. J. Matrimonio.

**FRONTON MADRID.**—A las cuatro de la tarde. Partidos a raqueta entre señoras. Partido a 40 tantos: Aurora y Magdalena contra Augusta y Carmela.—A las diez de la noche. Partidos a raqueta entre señoras. Partido a 40 tantos: Isabel y Enriqueta contra Carmen y Consuelo.

**EDEN CONCERT.**—Aduana, 4.

Cupletistas, bailarines, duetos, rumbas, machichas, excéntricos.—Entrada, por la consumación. Único salón por su instalación moderna, fresco en verano. Funciones de siete a una.

## La enseñanza en Madrid

## Carrera especial para la mujer.

El Centro Ibero-Americano de Cultura Popular Femenina, continuando su obra de proporcionar a la mujer todo género de facilidades para que adquiera medios de vida, ha implantado unos cursos trimestrales para la clase de comisionistas y viajantes femeninos, carrera de gran porvenir para la mujer. La matrícula, de número limitado, está abierta en la secretaría del Centro (San Bernardo, 83), de diez a una y de tres a siete. También sigue abierta la matrícula de la clase nocturna para obreras y de las demás enseñanzas que se cursan en este Centro.

Anuncios por palabras  
a cinco céntimos cada una

## ALMONEDAS

**ALMONEDA. CASA DE ARTISTA.** Importante galería, cuadros, muebles antiguos y modernos, alfombras árabes, Don Ramón de la Cruz, 77, principal izquierda.

## AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES SE VENDEN** dos magníficos, casi nuevos: uno F. N. 16 HP landaulet, y otro Minerva, sin válvulas, sport. Razón: Enrique Navas, Lagasca, 56.

**OCASION. SE VENDEN DOS** automóviles, un Minerva, 10 HP., sport, sin válvulas, limousine, landaulet. Razón: Paulino Domingo. Garage de la Paz, Lagasca, 38 antiguo y 56 moderno.

**«CHANDLER», 15-20. DISPO-** nibles Torpedos, limousine, cabriolet, limousine desmontable, conducción interior M. Sancho, Goya, 67.

**HUPMOBILE 10 HP. TOR-** pedo, vendo. Larra, 6, portera.

**AUTOMOVIL LANDAULET,** 12 HP., barato. Sin correderas. Y carrocerías landaulet y limousine. Gloria de San Bernardo, 7, hotel.

## ALQUILERES

**SE DESEA ALQUILAR CO-** chera espaciosa, proximidad calle Jardines. Dirigir ofertas detalladas al apartado 441.

**CASA NUEVA, CUARTOS** magníficos; ascensor, teléfono, desde 10 duros.—Paseo Atocha, 41.

**COCHERAS CERRADAS; IN-** dependientes, desde 30 pesetas. Garage Hipódromo.

**BAJO EXTERIOR Y TIEN-** da con vivienda, casa nueva, entarimado, azotea, lavaderos, 12 duros. Río, 24 (bocacalle Leganitos).

**ALQUILO HOTEL. ESPA-** ciosas habitaciones, agua, jardín, tranvía próximo. Fuencarral, 414, mercería.

**ALQUILASE EN BUENAS** condiciones cochera. Lope de Vega, 63.

**TUDESCOS, 47, PRINCIPAL,** 75 pesetas.

**HOTEL CONSTRUIDO PARA** restaurant ó numerosa familia, en Cuatro Caminos. Paseo de la Dirección, 18.

**SE ALQUILA CASA DOS PI-** sos, sitio céntrico, todos adelantos, portero libre. Informes: Reina, 5, hojalatería.

**ALQUILO HABITACIONES** amuebladas exteriores señoras, caballeros estables. Graviña, 6, principal izquierda.

**SE ARRIENDAN A PRECIOS** económicos locales con vivienda y sótanos propios para industria, farmacia, etc. Torrijos, 38.

**BASTERO, 20, TIENDA, 27,50** pe etas.

**TIENDA DOS PESETAS,** Madera, 33.

**GETAFE. MAGNIFICO BA-** ño, jardín, luz, agua. Razón: Valverde, 25.

**ALQUILO PISO BAJO. MAR-** tín Heros, 50.

**SE ALQUILA O VENDE HO-** tel con todo confort. General Pardiñas, 104.

**SE DESEA PISO BAJO, PE-** queño, ó dos habitaciones, para escritorio. Escribid: L. A. La Prensa, Carmen, 18.

## COMPRAS

**COMPRO ALHAJAS, ORO,** platino y plata, pago más que nadie. San Bernardo, 52, Peña.

**COMPRO Cajas REGISTRA-** doras; pago mejor que nadie. Preciados, 11. Teléfono 3 434.

**COMPRO BOMBILLAS FUN-** didas. Galileo, 8 cuadruplicado, bajo.

## CONSULTAS

**NEURASTENICOS! ¡ANE-** micos! Nuevo tratamiento. Precha: gratis. Abada, 7.

**Correspondencia**

**NINI ADORADA. MUÑECO** divino. Al ver, seña, por lo en no me pongo a dar saltos de alegría. (Benita east). Cuanta monería hizo ayer Valladolid! Qué cosa más santa y más rica! Caricias tu Lillo.

## ENSEÑANZA

**LECCIONES DE FRANCES,** una hora diaria, 20 pesetas. Barco, 4, tercero; de 8 a 10 noche.

**AUXILIARES GEOMETRAS.** Catastro, preparación particular. Don Pedro, S. Señor Pintado.

**PROFESOR PARTICULAR.** Carrera comercio, bachillerato, contabilidad. Don Pedro, S. Sr. Pintado.

**PROFESOR SOLFEO Y PIA-** no. Lecciones en casa y domicilio. Fuencarral 105, primero derecha.

**ENSEÑO ALEMAN RAPIDA-** mente, en casa y a domicilio. San Lorenzo, 5, segundo izquierda.

**GEOMETRAS Y DELINEAN-** tes. Catastro. Preparación garantizada. Han comenzado las clases Whyte-Sanz, Jacometrezo, 80.

**PROFESOR ITALIANO.** Traducciones, lecciones domicilio. Escribid: «Italiano». Montero, 19, Anuncios.

## ESPECIFICOS

**ANTES DE COMPRAR ES-** pecíficos nacionales y extranjeros ó recetas, pregunten precio en Puebla, 14, farmacia. Hay aspirina Bayer, a 1,50 tubo, legítima.

## HOSPEDAJES

**SEÑORA VIUDA ALQUILA** dos habitaciones. San Vicente, 11, tercero derecha.

**HUESPEDES ESTABLES,** viajeros, casa inmejorable, mucho sol, habitaciones solas con pensión, 4 pesetas; grandes vistas. Plaza Calatrava, Preciados, Jacometrezo, 66.

**NUEVA GRAN PENSION** «La Flora». Viajeros estables. Isabel la Católica, 21, segundo.

**PARTICULAR, BONITA AL-** oja y gabinete exterior. Plaza Bilbao, 2, primero.

**FAMILIA PARTICULAR CE-** de gabinete-alcoba a señora, caballero respetable ó sacerdote. Princesa, 69.

**HUESPEDES DESDE TRES** pesetas. León, 23, segundo derecha.

**FAMILIA HONORABLE CE-** de magnífica habitación a caballero, dos amigos. Casa tranquila, moderna, todo confort. Barrio Salamanca. Escribid: M. C. Montero, 19, Anuncios.

**HUESPEDES EN FAMILIA.** Jacometrezo, 65, principal.

**HUESPEDES ESTABLES.** Buenas habitaciones y esmerado trato. Montero, 19, segundo.

**CEDENSE HERMOSAS HA-** bitaciones. Baño. Pensión completa. Ventura de la Vega, 40, primero.

**SEGURA CEDE CONFORTA-** bles gabinetes independientes. Hortaleza, 74, segundo izquierda.

**ECHEGARAY, 7, PRIMERO** derecha. Gabinetes para familias, habitaciones para una y dos personas.

**ABONOS PARA COMIDAS.** Barquillo, 1, tercero derecha.

**CEDENSE HABITACIONES,** con. Cruz, 21, segundo.

**CEDESE BONITO GABINETE** exterior. Pérez Galdós, 5, segundo.

**HERMOSAS HABITACIONES,** precios módicos. Carretas, 39, tercero izquierda. Hay ascensor.

**PARTICULAR, MAGNIFICAS** habitaciones. Caballero de Gracia, 28, principal.

**PARTICULAR, CEDO HABI-** tación exterior, caballero, si ó no. Calle Santa Bárbara, 2, principal.

**PENSION MODERNE, BONI-** tos gabinetes para estables. San Sebastián, 2.

**GABINETE-ALCOBA, FREN-** te Retiro, caballero, dos amigos. Lagasca, 13, confitería.

**EN FAMILIA, HABITACIO-** nes desde 15 pesetas. Jacometrezo, 33, primero.

## ORTOPEDIA

**PRESERVATIVOS, POSTA-** les óvulos, pessarias. Barcelona, 2 (cerca Cadiz y Carretas). Casa York. Acreditada, reservadísima. Servimos provincias.

**UNICO DEPÓSITO DE GO-** mas higiénicas, legítimas, marca NEVERRIP a precios especiales. Fuencarral, 44.

**PELUQUERIAS**

**SALON DE PRIMERA,** 33, CARRETAS, 7.

## PERDIDAS

**UN SOBRE CON UNA CAR-** ta que contenía 400 pesetas, Alfonso XII esquina a Valenzuela, a quien lo entregue se le gratificará. Alfonso XII, 8, tercero izquierda.

## PLANCHADOS

**PLANCHADO HISPANO.** Apodaca, 14; deja cuellos y puños nuevos; enviando por primera vez no se cobra; para que prueben excelencia del trabajo.

## PRESTAMOS

**DINERO PENSIONISTAS,** sueldos Estado, Ayuntamiento, Diputación, Congreso, Senado. Compró créditos. Pontejos, 3, segundo derecha, cuatro a seis.

**DINERO SIN COMISION; DI-** recta del capitalista al comercio, industria y propietarios en Madrid. Gran reserva. Sin intermediarios. Orellana, 6, principal derecha; de cinco a siete.

**COMERCIANTE, CON GRAN** práctica, interesará 4.000 pesetas en negocio honrado y productivo. Escribid con detalles ó personalmente a F. O. Continental, Preciados, 6.

**DINERO COMERCIO, PRO-** pietarios, automóviles, coches a retirar, toda garantía. Fuentes, 12, primero.

**PROPIETARIOS: SI DE-** secan para sus fincas una administración ordenada y garantizada, con facilidades para atender pagos sin necesidad de recurrir a onerosos préstamos, diríjanse al Apartado 377.

## RELOJERIAS

**RELOJES CUMPRO DES-** compuestas. Composturas limpieza, 1; cuerda, 1,50. Plaza Carmen, 34.

## SASTRERIAS

**TRAJES Y ABRIGOS DE 80** a 140 pesetas. Plazo ocho meses. Montero, 3. Teléfono, 3.333. Barriopedro.

**SASTRERIA, VUELVO GA-** banes 12 pesetas; trajes, 14. Travesía Ballesta, 4.

**SASTRERIA, HECHURA** traje, 30 pesetas; vuelta, 14; galán, 12. Jesús del Val, 23.

## TRASPASOS

**TRASPASO ECONOMICO.** tienda calle céntrica, instalación lujo, nueva. Señor Cantó. San Bernardo, 17, tercero; de una a tres tarde y ocho a diez noche.

## VENTAS

**SE VENDEN DOS CABLES** de acero galvanizado de 125 metros de largo cada uno, y seis barras de acero para ejes de transmisión y vagones. Para informes, dirigirse. Barco, 4, tercero. De 8 a 10 noche.

**VAINICAS A 15 CENTIMOS** metro. Calle Prado, 25, primero.

**LINOLEUM, ESTERAS. SAL-** do, grandes existencias, mitad precio. Acuchillado, encierro pisos. Teléfono 2.070. Quesada, Felipe III, 6, entre calle y Plaza Mayor.

**PIELES, SOMBREROS, TE-** jidos baratísimo verdad. Carmen, 6 y 8, entresuelo.

**LECTURA DOMICILIO, LI-** teratura, idiomas, música, cincuenta céntimos mes. Magdalena, 11.

**VENDO HOTELITO, MEJOR** sitio Prosperidad, siete habitaciones, sótano, luz, terreno para jardín, acometida hecha a la alcantarilla general. 8.500 pesetas. Sr. Cebrían, Silva, números 40 y 42 piso primero izquierda; de cuatro a siete.

**VENDENSE CHOTAS, MAG-** níficas vacas holandesas, preñada, seis meses. Ramírez II, 6.

**GABANES, PELLIZAS, TRA-** jes mantas, mantones, paraguas, gran surtido. Calatrava, 9.

**COCHEROS, OBREROS. IM-** permeables desde 14 pesetas. Calatrava, 9.

**IMPERMEABLES Y CABAR-** dinas, grandioso surtido. San Bernardo, 1.

**A PARATOS ELECTRICOS,** estilos moderno, antiguo. La Exposición, Cruz, 14.

**MARMOLISTA. LAPIDAS,** capillas, sarcófagos. Angel Cristóbal Mayor, 70.

**VAJILLAS, OBJETOS REGA-** lo, mesa arte, velones antiguos, bombillas. La Exposición, Cruz, 14.

**SOLAR VENDO FINAL CA-** lle Alcalá. Superficie, 55.334 pies. Informes: Herederos doctor Camisón. Carrera San Jerónimo, 15. Teléfono 4.366.

**CABALLO TIRO, SILLA,** vendo. Santo Tomás. Picadero.

Sección de  
colocaciones  
OFERTAS

**MAESTRO DE OBRAS, PRO-** fesor de dibujo, seriedad práctica y experiencia en las construcciones conocimientos de mecánica aplicada, copia de planos, proyectos y presupuestos. Honorarios módicos. Dirigirse a R. C. M. Bravo Murillo 35, panadería.

**JOVEN INSTRUIDO, HA-** biendo viajado por el extranjero, con carrera, conociendo francés y contabilidad, se ofrece para secretaría particular ó oficina. Escribid: Administración de LA TRIBUNA, inicial: A. L. 2.

**HACEN FALTA APRENDI-** zas de bordado, ganando desde el primer día. Concepción Jerónima, 27, principal.

**CABALLERO EXTRANJERO,** formal, edad 30 años, desea relaciones con señorita española. Escribid: «Emilio» Administración TRIBUNA.

**3.000 PESETAS SE ENTRE-** garán en el acto a persona que proporcione una colocación fija y decente. Escribid a F. O. Continental, Preciados, 6.

**SEÑORA FORMAL OFECE-** rentar casa, acompañar Madrid, provincias. Ancha San Bernardo, 1, tercero izquierda.

## DEMANDAS

**SE NECESITA GUARDA SIN** hijos que entienda jardinería. Razón: Príncipe, 1.

**PARA DIRECCION DE OFI-** cina de negocios, establecido y de crédito, necesito socio interesado ó según estado, ó en iguales condiciones. Ofertas: Apartado Correo 35. Fernández.



# FAJA BRINSSON

Aprobada por toda la clase Médica

Sin rival en el mundo para vientres operados y caídos.-Descanso absoluto del abdomen.-Adaptación perfecta.-Tratamiento científico.

LAS SEÑORAS de vientre voluminoso deben conocer la maravillosa FAJA BRINSSON, Instituto Moderno, Plaza Santa Ana, 11, principal, MADRID. Folletos gratis.

## 540 plazas

Geómetras y administrativos Catastro. Ha comenzado la preparación y prácticas por ingenieros. SANTA TERESA, 8. MADRID Matrícula siete a nueve.

## LA "IBERICA"

FUNDADA EN 1886

Inscribiendo en esta Sociedad las pólizas de seguros se obtiene absoluta garantía para caso de incendio. Se economizan los gastos de trámite. Consúltense a la Dirección: Carrera de San Jerónimo, 43.-MADRID

## LA VICTORIA DE BERLIN

Sociedad Anónima de Seguros generales Fundada en 1853

Dirección para España: Madrid, Preciados, 1.

DIRECCIONES REGIONALES:

Barcelona: Ronda San Pedro, 2.

Bilbao: Arenal, 12.

Sevilla: Sierpes, 22.

Valencia: Plaza del Príncipe Alfonso, 11.

San Sebastián: Miracruz, A.

Representantes en todas las plazas de España.

## Academia "BOZA"

Preparación militar

San Sebastián, 2, Madrid

Plazas obtenidas en la última convocatoria, 19. Ingeniería, 11. Ingenieros, 2. Intendencia, 6. Número uno en Intendencia.

CABALLEROS: Si quieren vestir bien, lleven un corte de traje ó gabán y 40 ptas., al taller de sastrería de Gálvez. Puerta del Sol, 3. 1.



¿Que daría V. por gozar de sus comidas una vez más?



## Manzanilla Romana «ROMULO Y REMO»

que tonifica el estómago y le da verdadero apetito; nuestra Manzanilla Romana «ROMULO Y REMO» sirve de estimulante saludable y al mismo tiempo produce una acción purgativa suave, quitándole el estado desordenado del estómago que hace sufrir malas digestiones y arrastra una vida penosa y miserable.

ACEPTE V. NUESTRO OFERTIMIENTO DE ENVIARLE UNA CAJA ESPECIAL CON 50 BOLSITAS, (cada bolsita tiene para 10 tazas), por el precio excepcional de 5 ptas. Todo lo que V. tiene que hacer es suscribir el cupón. Incluyendo el importe del pedido HÁGALO SIN DEMORA a los

SRES. PÉREZ MARTIN Y C.  
ALCALÁ, 9.-MADRID

Muy Sres. míos: Sirvanse remitir 50 bolsitas de Manzanilla Romana «ROMULO Y REMO» según oferta especial para lo cual les remito el equivalente de 5 ptas.

Nombre D. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Pueblo \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

## GUÍA-DIRECTORIO DE MADRID Y SU PROVINCIA

PUBLICADA POR LA SOCIEDAD ANÓNIMA

ANUARIOS BAILLY-BAILLIERE Y RIERA, REUNIDOS

ACABA DE APARECER

LA NUEVA EDICIÓN PARA EL AÑO 1917

CONTIENE los nombres y domicilios de todos los COMERCIANTES, INDUSTRIALES, PROFESIONALES, etc., por orden alfabético de CALLES, de APELLIDOS y de PROFESIONES.

Reseña Geográfica, Histórica y Estadística de cada Entidad de Población; Ferrocarriles, Correos, Telégrafos, Teléfonos, Manantiales y Establecimientos de aguas minero-medicinales; Servicios de carruajes y automóviles y demás datos de interés general.

ILUSTRADA CON UN MAPA GENERAL DE LA PROVINCIA

Precio: 10 pesetas

encuadrada en tela.

En todas las Librerías de Madrid y en la CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, Pl. Sta. ANA, 11, y NÚÑEZ de BALBOA, 21

## VALERIANO PEREZ

Empresa Anunciadora

4 PLAZA DEL PROGRESO-4

Teléfono 79

## LA CATALANA

Seguros contra incendios y explosiones de toda clase

Contra la pérdida de alquileres

Riesgos locativo, de recursos y de paralización de trabajo a causa de incendio

Fundada en 1865

Inscrita en el Registro del Ministerio de Fomento

Domiciliada en BARCELONA

Rambla de Cataluña, 15, y Cortes, 624

Desenvolvimiento de la Compañía durante el ejercicio de 1916

### BALANCES COMPARADOS

	1915	1916
Capital suscrito. . . . .	5.000.000	5.000.000
Id. desembolsado . . . . .	1.500.000	1.500.000
Reserva estatutaria . . . . .	1.000.000	1.000.000
Reservas técnicas. . . . .	2.271.658,29	2.751.891,71
Id. de previsión y garantía . . . . .	5.820,42	1.201.912,42
Primas de ejercicio . . . . .	5.831.960,01	6.801.081,45
Siniestros indemnizados hasta 31 Dicho. . . . .	21.065.231,66	24.955.903,23

Delegación en Madrid: Mayor, 7 y 9

Autorizado por la Inspección de Seguros en 7 de Marzo de 1917

## ¡¡20 años!!

Heva La Mascota vendiendo con éxito los verdaderos preservativos irrompible Gato 4. Perid e.º con sello

## Preservativos

higiénicos, garantizados. Catálogo gratis, remitiendo sello.

La Francesa; Abada 15

## Linoleum

Esteras, Saldo 3.000 piezas más barato que en fábrica. Acuchillado y encerado de pisos. Teléfono 5.020. Salinas, 5. Carranza, 5.

Para

Esquelas y Anuncios

LA CENTRAL ANUNCIADORA

(Título registrado)

Anuncios en general

Sebastián Berreguero

Sacristán

Barquillo, 23 y 25

MADRID

## LA TRIBUNA

Diario gráfico

de la noche

Número 5 céntimos

Es anuncio de provecho, porque riqueza origina, el anuncio que está hecho en la "Agencia Colomina."

Pedir tarifas y presupuestos a la Agencia de anuncios "COLOMINA", Fuencarral, 13 y 15. Tel. 805. Madrid. La más antigua, la más importante la más económica. Única que cuenta con dibujantes y redactores propios.

# Locomotoras y vagones

Material de ferrocarriles y explotación de minas

# BALLESTEROS (S. A.)

MARQUÉS DEL DUERO, 5.-MADRID